

**سعودي**  
ويأيد السعودية

**الشرق الأوسط**  
The International Daily Newspaper Of The Arabs  
جريدة العرب الدولية  
نقل بالأسعار العالمية إلى كل من قطر، عمان، الرياض، جدة، الكويت، الدار البيضاء، القاهرة، بيروت، فرانكفورت، مارسيليا، لندن، نيويورك. (الصفحة الأولى رقم 1) ISSN (1319-0814)  
London - Saturday - 26 April 1997 - Front Page No. 1 Vol. 19 No. 6724  
بسم الله الرحمن الرحيم - السبت 19 ذو الحجة 1417 هـ - 26/4/1997 - السنة الخامسة عشرة، العدد 6724

**Hi-Tech صخر**  
سند باد  
تصفحوا الإنترنت بالعربية  
www.sakhr.com

أكد لـ الشرق الأوسط عدم ثقته في استطلاعات الرأي

## ميجر: لا أعتبر الهزيمة مأساة شخصية لأنها لن تحدث

ابنفرنس (اسكوتلندا):  
من غيدا فخري

قبل أيام معدودة من موعد الانتخابات البريطانية المقررة يوم الخميس المقبل، قال جون ميجر رئيس الوزراء البريطاني وزعيم حزب «المحافظين» إن حملته الانتخابية تتقدم بشكل إيجابي مهما تشير إليه استطلاعات الرأي، وأكد جون ميجر لـ «الشرق الأوسط» في حديث جرى معه خلال رحلته إلى اسكوتلندا أنه على عكس ما تقوله استطلاعات الرأي وعلى خلاف الشعور السائد عند العديد من البريطانيين أن حزب العمال بات على أبواب 100 داونغ ستريت، فهو يعتبر أن مسألة فوز «غير قابلة للجدال» وعندها سائلته «الشرق الأوسط» عما إذا كان ينظر إلى الهزيمة المحتملة كمأساة شخصية بالنسبة له، أجاب مبتسما أن هذا شيء لم يحصل.

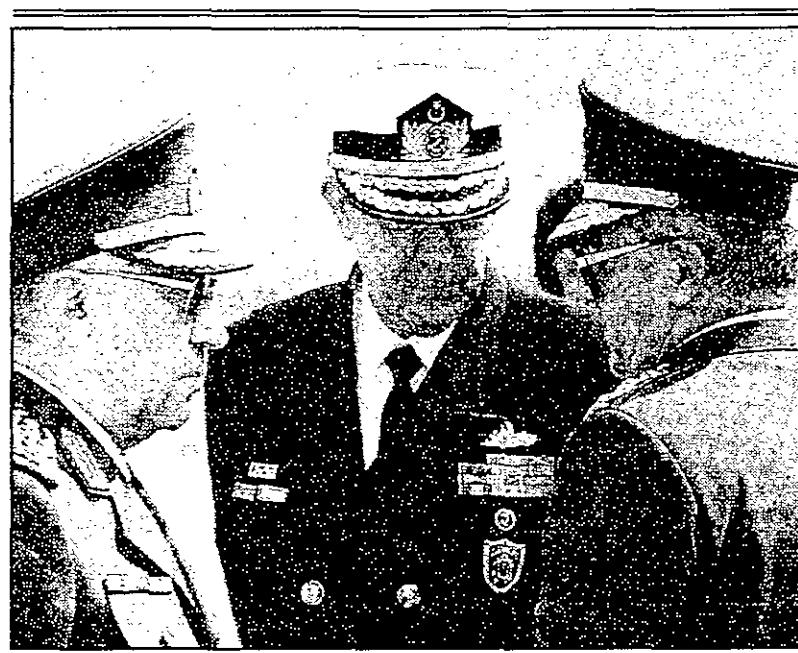
التمة..... ص 4  
تفاصيل..... ص تقارير  
مقالات..... ص الرأي

نجل عباسي مدني

لـ الشرق الأوسط  
أخطاء تنفيذية «الإنقاذ»  
لا تصحح بالانشقاقات

لندن: من صلاح جميل

نفى إسماعيل عباسي، نجل زعيم جبهة «الإنقاذ» الشيخ عباسي سديني، أن تكون له أية صلة بـ «اللجنة التحضيرية» التي أعلن عضو سابق في الهيئة التنفيذية لهذا التنظيم الجذائري أخيرا تأسيسها، مشيراً إلى أن الخلافات لا يجوز أن تحل بالانشقاقات. وأضاف إسماعيل عباسي في اتصال هاتفي لـ «الشرق الأوسط» أنه «قد تكون هناك أخطاء من طرف الهيئة التنفيذية» التي يرأسها الشيخ راجح كبير المقيم في بون في ألمانيا، ولكن هناك طرق أخرى لنصحة الإخوان. وتابع إسماعيل عباسي أن قرار قهر الدين خريان، الذي فصل في يناير (كانون الثاني) الماضي في الهيئة بسبب «عدم انضباطه» حسبما جاء في قرار الفصل، التمة وتفاصيل..... ص 4



رئيس الأركان التركي، الجنرال إسماعيل حقي قاراداي (في اليسار) لدى وصوله إلى أنقرة أمس من زيارة لبروكسل. ويظهر في استقباله الجنرال حكمت كوكسال، قائد القوات البرية (يمين) والجنرال جوران أركانا قائد البحرية (رويت)

3 محاور لأزمة الحكومة في مجلس الأمن القومي اليوم

## رفاق أربكان يطالبونه بالتناحي والجيش التركي يقفك «مراقب»

اسطنبول: من إبراهيم الياس

والجيش وهي تدور على 3 محاور أساسية: الموقف من قائد الترك الذي أمان رئيس الحكومة والخلاف المتعلق بإلزامية التعليم لفترة متصلة مدتها 8 أعوام، ثم الرهان على موقف أربكان من رئيس حزب «الرفاء» الذي يقال إن بيده إسقاط الحكومة. في هذا الإطار انعقد اليوم مجلس الأمن القومي وسط نق طسول إسقاط الحكومة من قبل المعارضة لا سيما بعد أن ارتفعت أصوات كحافة القطاع الموالي للرفاء، أيضاً بضرورة انسحاب أربكان من السلطة أو أن يثبت حقاً أنه رئيس حكومة دستورية في دولة القانون بتركيا من خلال تأكيد شخصيته ووضع حد لكافة الانتهاكات الدستورية والديمقراطية التي باتتها القطاع العلماني متخفياً وراء بلابات الجيش. في هذه الأثناء نقلت وكالة أنباء الإناضول عن رئيس الأركان الجنرال إسماعيل حقي قاراداي، قوله إن الجيش يراقب الأزمة بانتظار لحل برلماني وسيناري وشبهت تطوراً ملحوظاً في عهد خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبد العزيز، وخصوصاً منذ الأزمة، على صعيد مجلس الأمن. تتفعل في مشكلة غياب الثقة بين السلطة السياسية

التمة..... ص 4

في الشرق الأوسط

## الأمير سلطان يفتتح اليوم معرض السياحة

• يفتتح الأمير سلطان بن عبد العزيز النائب الثاني لرئيس مجلس الوزراء ووزير الدفاع والطيران السعودي اليوم في أبها معرض السياحة الوطنية ونوعية السياحة أفق ومستقبل.

• تجري قرعة الدور ربع النهائي لكأس ولي العهد السعودي اليوم والطائي بجدارة. (ص رياضة)

• نفخت رقعة «المكرين» عياة الشتاء وأضحت إشراقاً لها في بطنها أياغ لجنة العقوبات بطلب السماح لها باستخدام المنطقة المحظورة الطيران بشكل استثنائي.

• وفاء من الرحلة الجوية لنقل الحجاج والعوية بهم من السعودية انتهت المفروض على تحليق طائراتها فوق مناطق الجنوب.

• وفي نفس الوقت حذر محلل استراتيجي غربي من احتمال استخدام صدام حسين لموسم عاشوراء غطاء لنقل وحدات عسكرية وإسلاحه لمنطقة الجنوب لتعزيز القوات الموجودة هناك.

مسابقة الشرق الأوسط الكبرى (ص 2)

يصل الأمير سلمان بن عبد العزيز أمير منطقة الرياض إلى باريس بعد غد في زيارة رسمية تستغرق ثلاثة أيام، يلتقي خلالها الرئيس الفرنسي جاك شيراك ورئيس الحكومة ووزراء الخارجية والدفاع والمواصلات.

التمة..... ص 4

الهليكوبتر العراقية تعود بالحجاج من عرعر

## تحسب غربي لخطه صدام في عاشوراء

لندن: من أمير طاهري

في الوقت الذي بدأت فيه طائرات الهليكوبتر العراقية رحلة العودة بالحجاج من عرعر، بدأت في الأفق تتر مواجهة جديدة بين بغداد والتحالف الدولي بقيادة الولايات المتحدة وذلك في ضوء تقارير تفيد بأن الرئيس العراقي صدام حسين ربما يخطط لاستغلال فترة احتفالات عاشوراء المقبلة لإرسال طائرات هليكوبتر عسكرية إلى منطقة جنوب العراق مجدداً.

وفي واشنطن كان مسؤول في وزارة الدفاع الأميركية قد حذر من أن الرئيس العراقي لن يسمح له بتعزيز انتباهاته للمنطقة التي قرر مجلس الأمن منع تحليق الطائرات العراقية فوقها، وإنه المتحدث باسم وزارة الدفاع الأميركية، كينيث بيكون، الرئيس صدام حسين باستغلال الدين لأسباب سياسية. وأضاف كينيث بيكون أن الولايات المتحدة لن تتدخل في هذه اللعبة.

وأكد المتحدث أن منطقة الجنوب العراقي المحظورة فيها الطيران والتحرك الأرضي تم تحديدها من قبل حكومة بغداد من حشد قواتها العسكرية في الجنوب، وأضاف أن الولايات المتحدة مصممة على ألا يحدث شيء من ذلك.

وقالت مصادر غربية وشرق أوسطية أمس أن تحليل إخباري..... ص 2

نفى أنه طلب إحالة الخلاف الحدودي للتحكيم الدولي

## عبد الكريم الإرياني: ليس صحيحاً أن السعودية تتعامل معي بحساسية

صنعاء: من علي إبراهيم وحسين الجبراني

نفى الدكتور عبد الكريم الإرياني نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية اليمني ما يتردد من أن السعودية تتحسّن من تسلمه هو شخصياً ملف قضية الحدود اليمنية - السعودية. وقال إن هذا كلام غير صحيح إطلاقاً، وإن جميع اللقاءات التي عقبتها مع المسؤولين السعوديين كانت على أعلى درجة من الصفاء والأخوة والصراحة ولم يكن فيها أي حساسية أو تحسّن، فليست هناك حساسية من أي طرف حول من يتولى الملف الحدودي.

ونفى الإرياني كذلك ما نسب إليه سابقاً حول دعوته إلى إحالة الملف الحدودي بين السعودية واليمن إلى محكمة العدل الدولية في لاهي للتحكيم فيه، وقال أنه يهش لأن التصريح الذي اتلى به لصحيفة محلية بمنحه حول هذا الموضوع حرف وتقل خطأ، وقال إن ما قاله هو أن قضية الحدود معقدة وعمرها 64 عاماً وإن حلها يحتاج إلى تنازلات متبادلة من الطرفين للوصول إلى حل ودي وإذا عجزا

عن ذلك فامامها الوسائل القانونية لحلها، ودعا الإرياني في مؤتمر صحافي أمس إلى التظن إلى العلاقات السعودية - اليمنية من الجانب الإيجابي لها وهو التعاون والتواصل بين البلدين، مؤكداً أن عدم حلها يعود بدين شك الوصول إلى علاقات مسيحية بالكامل. وقال أنه طبيعي أن تحدث بعض الاحتكاكات بين دوليات البلدين في مناطق الحدود غير الرسمية باعتبارها مناطق يعتبر كل طرف أنها تؤول إليه.

ورداً على سؤال حول المعارضين اليمنيين في الخارج قال أنه معروف أن بعض الذين فروا بعد محاولة الانفصال يتلقون مزيّنات وإعانات من السعودية، واليمن لم يعترض ولكن عندما يتصرف هؤلاء بشكل سيء إلى وطنهم فإن المعارض هو وطنيتهم ولكن السعودية ليست وصية عليهم.

وحول طلب اليمن الانضمام إلى مجلس التعاون التمة..... ص 4  
تفاصيل..... ص 5

بنأياد 134 دولة واعتراض أميركا وإسرائيل

## الجمعية العامة تتبنى قراراً يدين الاستعمار بالقدس

نيويورك: من خليل مطر

احتجاجاً على فقرات فيه، ويأتي تبني هذا القرار بعد يومين من المناقشات في الجلسة الاستثنائية الطارئة عقدت خلالها الجمعية العامة لبحث الوضع في الأراضي المحتلة.

• شنت الحكومة السودانية أمس هجومًا على الرئيس الإرياني أساساً أفريقي بسبب ما نسب إليه من تصريحات أول من أمس حول دعم انفارضة السودان، وهي التصريحات التي نفتها إريتريا واعتبرتها تشويهاً متعمداً لكلامه.

• فقد قال وزير الإعلام السوداني اللواء الطيب إبراهيم محمد خير في تصريحات بثتها إذاعة أم درمان «أن اعتراف

التمة..... ص 4

**Ricci Club**  
ريشي-كلوب  
عطر للرجال

**OK Amore**  
EAU DE TOILETTE  
e 100 ml. 84 % Vol. 3.33 fl. oz.























عامل لبناني يعرض امس قميصا من القمصان التي طبعت عليها صورة بابا الفاتيكان وذلك بمناسبة زيارته المقبلة الى لبنان

## فعايلات الجنوب اللبناني تدعم «شرعية» ابورزق

من جهة والتحديات المتنوعة للبناني والمجلس النيابي، مما جعل التصديق - لا الانتخاب - هو طابع الواقع اللبناني الذي يراه فيه الشعب ان يكون بعيدا عن ممارسة دوره في تغييره، ولا سيما انه يواجه الاتهامات الصادرة عن الجهات العليا بالفساد ضد هذا الموضع ابو رزق على تحركاته الجارية الامنية والقضائية للتحقيق في ذلك، على اساس ان القضية المطروحة هي انه «اذا سرق الشرف تركوه واذا سرق الضعيف اقاموا عليه الحق».

وبما فشل الله الى «الارتفاع الى مستوى المسؤولية» في مواجهة التزامات المعيشية والعمالية والمهنية التي تترك الواقع كله وتقتصر الناس الى الهجرة من البلد، ونسب الى سعة لبنان في الخارج سياسيا واقتصاديا، كما دعا الى توحيد الحركة النقابية الحاصلة خلف قضاياء العمال، وعدم الدخول في حالات تقسيمية في وقت نحن احوج ما نكون فيه الى وحدة قضائية في مواجهة التحقيقات الكبرى، وقال بان على الجميع ان يواجهوا الموقف بمسؤولية وطنية في الوقوف ضد الاحتيال الاسرائيلي الذي يسيطر على البلد بكل مواقفه ويريد اوضاعه وان الوحدة الشعبية الوطنية هي ضمانته البلد في كل قضايا الحيوية، ولا سيما قضية التحرير ضد الاحتلال.

وفي مدينة صيدا الجنوبية، عقد في منزل رئيس «التنظيم الشعبي الناصري» النائب مصطفى سعد لقاء وطني واسلامي ثم خلاله البحث بما انت اليه انتخابات الاتحاد العمالي العام، وحضر اللقاء قاضي شرع صيدا الشيخ احمد الزين، والقاضي الجعفري محمد حسن الامين رئيس «تجمع علماء جبل عامل» الشيخ عفيف النابلسي وممثلون عن حزب الله، والجماعة الاسلامية والتنظيم الشعبي الناصري، والحزب الشيوعي والحزب السوري القومي الاجتماعي (المجلس الاعلى) وممثلون عن النقابية والاشتراكية، والاطباء والمحامين والهيئات الاجتماعية والاشتراكية، وشخصيات اقتصادية وثقافية.

وفي نهاية اللقاء صدر بيان جاء فيه: «استند المجتمعون نبع وسياسته السلطة المتعينة وحاولوا الهزيمة المستمرة على النقابات وتزوير انتخاباتها واخرها انتخابات الاتحاد العمالي العام، وبعين المجتهدين بقيادة الاتحاد العمالي العام برئاسة الياس ابو رزق ورفاقه من القادة النقابيين ويحتربونهم القادة الشريين الممثلين للاتحاد العمالي العام».

وقد كانت قيادة الحرب السوري القومي الاجتماعي (التي ينتمي اليها وزير العمل اسعد خردان) رئيس الاتحاد العمالي العام غندم الزغبى مناسبة انتخابه، واعتبر النائب احمد فهد ان وحدة الحركة العمالية يجب ان تكون الشعاع الاساسي لتي حركة عمالية، وقال ان الرئيس السابق للاتحاد الياس ابو رزق استعمل الاتحاد كواجهة للعمل السياسي.

بيروت: «الشرق الاوسط»  
ساد الهدوء المؤقت، امس، «الجبهة العمالية» في لبنان، بعد 24 ساعة على الانتخابات النقابية التي كرس تقسيم الاتحاد العمالي العام بين قيادتين، واحدة قانونية، تويها السلطات الرسمية بقيادة غنيم الزغبى، وثانية شرعية، بقيادة الياس ابو رزق على تأسيسها سياسيا وتكادمية وتنظيميا واسما مشغوقا بتأييد الاتحاد الدولي للعمال العرب ومنظمة العمل الدولية.

لكن الهدوء العمالي المؤقت قد لا يعكس لاعد من انتهاء عجلة عمل القصاص (الشرطي) الاثنى الفيل، كما يرى مرجع نقابي، سيما ان الزغبى دعا هيئة مكتب الاتحاد العام للتباحث له الى الاجتماع يوم الثلاثاء 29 الجاري في مقر الاتحاد، بعدما قرر الدعي العام الاستثنائي في بيروت عبد الله البطران تسليمه له، فيما اعلنت اوساط هيئة مكتب الاتحاد التي يرأسها ابو رزق ان اجتماعا ستعقد الهيئة في الاسبوع المقبل في مقر احد الاتحادات النقابية وربما الاتحاد الوطني للنقابات لتفقيع المراسلات التي اخذت بالاتخابات وتحكم العمال الامني بنتائجها بعد انسحاب قوى الجيش اللبناني من محيط مقر الاتحاد واطلاق يد قوى الامن الداخلي التي اسلخت من اسلحت نفسها قيادة رسمية.

وعلمت «الشرق الاوسط» من الامين العام لهيئة مكتب قيادة ابو رزق ياسر نعمة ان الامين العام للاتحاد الدولي للعمال العرب حسن جمام (الذي ما زال في بيروت) أكد ان اتحاد العمال العرب لن يعترف بشرعية الانتخابات التي اجرتها السلطة تحت ظل الضغط الرسمي عموما والامني خصوصا والذي كان من نتائجه منعه وتبعه مقتل منظمة العمل الدولية وليد محمدان وممثل اتحاد النقابات الحرة من الاشراف على الانتخابات الرسمية.

وقال نعمة ان جمام ومحمدان اوضحا انها سيرفان تقارير بما حصل للهيئات النقابية الدولية لتقرر موقفها من تشكيل اللجنة الاحادية في لبنان في ضوء هذه التقارير، وأضاف نعمة ان جمام ومحمدان أكدوا ان الهيئات التي يمثلانها لن تعترفوا بممثلين له للقيادة الرسمية، وستبقى على تواصل مع قيادة ابو رزق حتى حسم ملامحات ما جرى في 24 ابريل (تسعين) الماضي.

في المقابل، أعلن الأمين العام للاتحاد العمالي العام (قيادة الزغبى) سعد الدين حمدي صقرا انه سيرد القاهرة الاسبوع المقبل لاجراء محادثات مع اركان منظمة العمل العربية، في غضون ذلك، تواصلت امس ردود الفعل لاجتماعات الحركة النقابية، واعتبر المرجع الشعبي اللبناني الشيخ محمد حسن فضل الله ان البلد تنحصر في ازمات متلاحقة تترك تأثيراتها السلبية على الواقع السياسي والاقتصادي، ويبدأ الامني على لبنان، وذلك من خلال الاوضاع المحيطة بانتخابات الاتحاد العمالي العام

## موجز

### الهراري يبحث اشتقاق العمال مع نقابيين

• عرض رئيس الجمهورية اللبنانية الياس الهراوي مشروع البرامج التربوية ومعدلات الدخول الى الجامعة اللبنانية مع وزير الثقافة والتعليم العالي فوزي حبش الذي زاره امس على رأس وفد من نقباء المهن الحرة المعنية بقضية التعليم العالي.

• وافاد مكتب «الشرق الاوسط» ان «الدوائر تطرقت ايضا الى مشروع انتخابات الاتحاد العمالي العام التي تجري امس الاول واسرعت عن اشتقاق استعراضنا الوضع المتردي في المنطقة».

### الحريي والسفير المصري ناقشا «وضع المنطقة المتردي»

• قال السفير المصري لدى لبنان عادل الخصري بعد لقاء رئيس الحكومة رفيق الحريري امس «قد استعرضنا الوضع المتردي في المنطقة».

### نائب لبناني سابق: يدمقرطنا على طريق الزوال

• قال النائب اللبناني السابق سمير روفائيل اثر زيارته البيروتية الماروني نصر الله صديقر امس «ان هناك موه تسع يوما بعد يوم بين الناس والمواطنين».

• ونقل مكتب «الشرق الاوسط» في بيروت عن روفائيل قوله «ان كل ما يحصل في لبنان مرسوم ومخطط له وليس من المسموع ان تبقى اى هيئة او مؤسسة دون ان يكون الحاكم راي فيها، مشيرا الى ان الديمقراطية في لبنان على طريق الزوال».

### المطران قربان يذكر بمشاكل لبنان الاجتماعية

• وجه راعي ابرشية طرابلس والكورة (شمال لبنان) المطران الياس قريان رسالة بمناسبة الفصح الشرقي تركز فيه بان لبنان لا يزال يواجه مشاكل عديدة اجتماعية وسياسية ومالية وثقافية ودارية.

• ونقل مراسل لـ «الشرق الاوسط» في بيروت عن المطران دعوته اللبنانيين للسمامة في اعادة بناء الوطن المتحلي بالغلابة والوضعية.

## معتبرا كل ما يجري تهديدا لتمليد ولاية الهراوي

# كرامي يتخوف من الوصول إلى حكم دكتاتوري في لبنان

طرابلس: من مراسل الشرق الأوسط

قال رئيس الحكومة السابق كرامي «ان الطبقة الحاكمة في لبنان قد وضعت خطة متكاملة لتغيير النظام السياسي بالتدرج، متخوفا من الوصول الى حكم دكتاتوري». وأضاف «ما يحدث هو تهديد لتصفيد لرئيس الجمهورية الياس الهراوي، جاء كلام كرامي في مؤتمر صحافي عقده ظهر امس وقال: «ان صراحة في عهد فلهم امس وقال: «ان التهديد للمجلس النيابي غير شرعي واذا تم فانه يكون انتهاك للحبيب ومتمني الاحتفاء بالديمقراطية».

وجاز كرامي من «ان الخط يولد الانتعاش، مؤكدا ان القيادة السورية لا تتدخل في شؤون لبنان الداخلية بل يسهلها ان يظل الوضع الاساسي مستقرا».

وعلق كرامي على الانتخابات العمالية التي انتجنت انتصارات عمالين الاول موال للسلطة والاخر معارض لها فقال: «ما انت انتظر الى هذا الموضوع على انه حلقة في سلسلة ونرى مع الازمة الشديدة ان الطبقة الحاكمة قد وضعت خطة متكاملة من اجل تغيير النظام السياسي في لبنان بالتدرج وقد ابدا التفكير بموضوع الحريات الاعلامية وكذا بنكر كيف طريق قانون الاعلام وكيف بنكر كيف الآن لا يزالون يحاولون اى وجههم اصحاب المحطات الاعلامية التي لم يحرص لها بانهم يتفكرون في امريها وانهم عما قريب سيرخصون لها ولكن في الواقع جرت المخاصمة في شأن الوسائل الاعلامية وجررت مصادرة الحرية الاعلامية وانما اعتقد بان هذه الامر يستمر طالما ان هذه الطبقة الحاكمة موجودة في الحكومة».

واضاف كرامي في المواجهة الثانية التي تنفذها السلطة تحت الانتخابات النيابية التي تعصف عنها العواصف النيابية الحالية، قائلا لا يريد ان يترك الا باقتراح السوريين لخصم من الشواك والانتخابات التي حصلت عن الانتخابات النيابية، ثم جاءت قضية المجلس الدستوري، هذه المؤسسة التي تلحق نفسها بطبيب اوساط وبالقفل كانت استقالة الرئيس وبيد سلاطه على عملها مؤثرا واضحا للرأي العام على التدخلات التي تجري على كل الانتخابات وكل المؤسسات من اجل استبعاد هذه المؤسسات وحكم قبضة الحكام على الدولة كثر فاشتر خلافا للسجون وللثقلات وان كانت الملهة النيابية في مسودع الانتخابات النيابية والانتخابية وانما اريد ان اقول للرأي العام بأنه ومنذ الانتخابات النيابية وبعد هذه الضائقة الاقتصادية

الكبيرة التي يشكو منها كل الناس وهذا الحكم هو دون موانع هذه الازمة لذلك كانت الخطة دائما هي طرح مشاكل ليهاء الرأي العام وقد رايتهما يطرحون موضوع التعديلات الدستورية والزواج المدني والتعليم المدني والانتخابات البلدية والانتخابية الى اخره وكل هذه الامور خلقت جدلا طويلا عريضا في الرأي العام لامتحان النخبة وللهاء هذا الامر واخيرا جاء موضوع الاتحاد العمالي الذي كان موضوعا متناحرا بين الاتحاد العمالي العام في صيدا والاسواق التي استخدمت كمكان من الانتخابات لخراب في بيروت والبيروتية كان كراميا «والتي حصل الآن انه اصبح عنيدا اتحادا عماليا ان الاتحاد العمالي مؤسسة فاعلة في الدفاع عن الكادحين ومؤسسة مهمة في تاريخ كل لبنان لرفع الصوت والمطالبة بالقضايا الاجتماعية والمعيشية والان اصبح هو واقتصاد الاتحاد العمالي العام هو محاربة بعضه البعض لجهة من هو شرعي ومن هو غير شرعي، وارتاحت بعضه البعض لجهة من هو شرعي والحكومة في صيدا والاسواق ومع الاسف لابد ان هذه خطة كاملة متكاملة وستستمر والنتيجة ازمة اقتصادية ستعاقب اكثر واكثر وموت للحياة السياسية في لبنان اكثر واكثر. وكنا نتجس نحو حكم دكتاتوري في هذا البلد، وهذا ما اريد ان اقله وما اراه وما اشمه وما كل عدا ذلك من مناقشات دستورية وقانونية وشرعية ما هو الا ملهاء للرأي العام وامتناع النخبة منه».

وعن قرار الحكومة بالتصفيد للمجلس النيابي اشهر قال كرامي: «في رأيي ان ذلك من جملة

## مفتي لبنان: لا علاقة للإسلام بما يرتكب من مجازر في الجزائر

بيروت: «الشرق الاوسط»

قال مفتي الجمهورية اللبنانية الدكتور الشيخ محمد رشيد قباني امس ان الجناح الذي تركب في الجزائر لا علاقة للإسلام بها، وأضاف قباني «ان الخطيئة هي خطيئة الانحياز، وليست خطيئة الدين، والإسلام منها براء، وهو اكبر من ان يشوهه اناس انفسوا اليه ولم يلتزموا ببقية وخاله وسوكياته».

وقال قباني: ان للجزائر التي تجري اليوم في الجزائر ومنذ مدة طويلة وتزداد وحشية وقهارة وفساد وشراسة، هي مسؤولية الجميع، ولا علاقة للإسلام بها، انها ايام الفتنة التي تريد ان تعيد يامن واستقرار البلاد العربية والاوسمانية وتزيرين مملها واستغلال موارثها، وتريد رسم صورة مشوهة للإسلام تظهره بظهور المعادي للحرية.

## تلى ابيب تعزم الشوى للجنة المراقبة الدولية

في حته عوانا اسرائيل واسعا على لبنان استمر 16 يوما، وقضى هذا التفاهم بيمينه اطلاق الصواريخ على شمال اسرائيل وتجندب المئتين مضاربا الاعمال الحربية، وقال قائد المنطقة الشمالية في الجيش الاسرائيلي الجنرال عميرام ليفين ان «ان ابيب قررت تقديم شكوى ضد لبنان الى لجنة المراقبة الدولية خرق تقاهم ابريل (تسعين)».

وقالت الادارة الاسرائيلية عن ليفين ان القصف الذي سببه «حزب الله» فجر اليوم (امس) لم يكن عواشيا بل متعمدا، ورضى مساهم امس لم تكن رئاسة مجموعة المراقبة الاسمية قد تسلمت اى شكوى، وتوقعت مصادري في قوات حفظ السلام الدولية (اليونيفيل) العاملة في

# الانفجار

## فحص طرحة

### عند تغيير الزيت في مركز تويوتا

أسعار ثابتة ومضمونة

|                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| تغيير الزيت مع الفلتر | تغيير الزيت          |
| للمحركات ذات 4 سلنדר  | للمحركات ذات 4 سلنדר |

٣٥ ريال ٦٩ ريال

وقت مصدود ومضمون

٢٩ دقيقة

أو تستعيد ما دققتة فوراً

فحص مجاني مضمون

١٩ نقطة

يتم فحصها أثناء تغيير الزيت

شركة عبد الله لصحيفة للبيج والتجزئة المحدودة

أراء التويوتا

تويوتا

## «حزب الله» يطلق الكاتيوشا على الشريط الحدودي والاحتلال الإسرائيلي يعترف بسقوط جريحين

بيروت: «الشرق الاوسط»

تعرض الوضع الامني في جنوب لبنان امس لانتكاسة واسعة، واعلن «حزب الله» عن اطلاق ثلاث دفعات من صواريخ «الكاتيوشا» على مواقع وتجمعات للقوات الاسرائيلية التي تحتل المنطقة الجنوبية في الجنوب، وقد اعترف المتحدث عسكري اسرائيلي بجرح جنديين نتيجة القصف.

وهذه هي المرة الاولى منذ ستة كاملة تطلق «حزب الله» الكاتيوشا على اهداف اسرائيلية، وكانت المرة الاخيرة فجر يوم 27 ابريل (تسعين) من العام الماضي حين اطلق مقاتلوه الصواريخ قبل خمس دقائق فقط من موعد سريان تقاهم ابريل - تسعين، الذي اوقف

في حته عوانا اسرائيل واسعا على لبنان استمر 16 يوما، وقضى هذا التفاهم بيمينه اطلاق الصواريخ على شمال اسرائيل وتجندب المئتين مضاربا الاعمال الحربية، وقال قائد المنطقة الشمالية في الجيش الاسرائيلي الجنرال عميرام ليفين ان «ان ابيب قررت تقديم شكوى ضد لبنان الى لجنة المراقبة الدولية خرق تقاهم ابريل (تسعين)».

وقالت الادارة الاسرائيلية عن ليفين ان القصف الذي سببه «حزب الله» فجر اليوم (امس) لم يكن عواشيا بل متعمدا، ورضى مساهم امس لم تكن رئاسة مجموعة المراقبة الاسمية قد تسلمت اى شكوى، وتوقعت مصادري في قوات حفظ السلام الدولية (اليونيفيل) العاملة في

الجنوب ان يتم تسليم الشكوى في الجناح الذي تركب في الجزائر لا علاقة للإسلام بها، وأضاف قباني «ان الخطيئة هي خطيئة الانحياز، وليست خطيئة الدين، والإسلام منها براء، وهو اكبر من ان يشوهه اناس انفسوا اليه ولم يلتزموا ببقية وخاله وسوكياته».

وقال قباني: ان للجزائر التي تجري اليوم في الجزائر ومنذ مدة طويلة وتزداد وحشية وقهارة وفساد وشراسة، هي مسؤولية الجميع، ولا علاقة للإسلام بها، انها ايام الفتنة التي تريد ان تعيد يامن واستقرار البلاد العربية والاوسمانية وتزيرين مملها واستغلال موارثها، وتريد رسم صورة مشوهة للإسلام تظهره بظهور المعادي للحرية.

ردا على تصريحات الوزير طبارة

الحسيني: المجلس الدستوري ليس دائرة من دوائر وزارة العدل اللبنانية

بيروت: «الشرق الاوسط»

أكد الرئيس السابق لمجلس النواب اللبناني حسين الحسيني امس ان المجلس الدستوري «هو من اهم الاصلاحات الدستورية والسياسية التي يحتم الوجب الوطني التمسك بها».

واستدعى الحسيني في تصريح اذاعي له امس اقول وزير العدل بيهج طبارة في معرض رده على موقف هيئة مكتب مجلس شورى الدولة الذي اعاد تحريك الشكاية العامة للاحقة الرئيس المستقيل للمجلس الدستوري وجدي ملاحق بتهمة الاساءة في القضاء في ما نسب اليه من مواقف اطلاقا بعد استقالته.

وتوقف الحسيني عند قول طبارة: «(...) ان المجلس الدستوري مؤسسة عزيزة علينا وكنا حريصين على تأمين الضمانات اللازمة لفعاليتها لتحصينهم من كل ما يعين ان يتعرض له الانسان من ضغوط خارجية (...)» وحرصا على ان تكون دولة قانون، وانا اعتبر نفسي مسؤولا عن هذه المؤسسة وحرصا على الاستمرار في القيام ببعائها وارفض ان يتدخل اى كان في شؤونها».

وقال الحسيني معلقا على ذلك: «بعد ان جعل الدستور اللبناني المجلس الدستوري مؤسسة مستقلة قائمة بذاتها، منوطا بها مراقبة دستورية القوانين الصادرة عن السلطة التشريعية، والتي في النزاعات والظنون الناشئة عن الانتخابات الرئاسية والنيابية، تأتي اقول وزير العدل لتجعل هذا المجلس دائرة من دوائر وزير العدل الذي هو عضو في السلطة التنفيذية، مطعيا بقوله هذه بعيدا فصل السلطات الذي نص عليه الدستور، وباتجاه وثيقة الوفاق الوطني التي جندت الغاية من نشوء السلطة القضائية المستقلة، والمجلس الاعلى لحاكمية الرؤساء والوزراء والمجلس الدستوري لمراقبة دستورية القوانين، بتجديدها الغاية من وراء ذلك، بقولها: ضمانا لخضوع المسؤولين والمواطنين جميعا لسيادة القانون وتأمين توافق عمل السلطين التشريعية والتنفيذية مع مسملات العيش المشترك وحقوق اللبنانيين الاساسية المنصوص عنها في الدستور».

واضاف الحسيني: «ومن اجل تأكيد هذه الغاية وهذه الاستقلالية تم افراد فصل خاص للمجلس الدستوري في الموازنة العامة للدولة، بعد ان جند القانون طريقة لانتخاب اعضاء المجلس الدستوري من مجلسي النواب والوزراء، وما يزيد في الاستغراب والمهجة هو ان تكون هذه الاقوال صادرة عن وزير كالمحامي الدكتور بيهج طبارة!!!».

وختم قائلا: «بياني ان تؤكد بان نشوء المجلس الدستوري هو من اهم الاصلاحات الدستورية والسياسية التي من الوجيب الوطني التمسك بها».

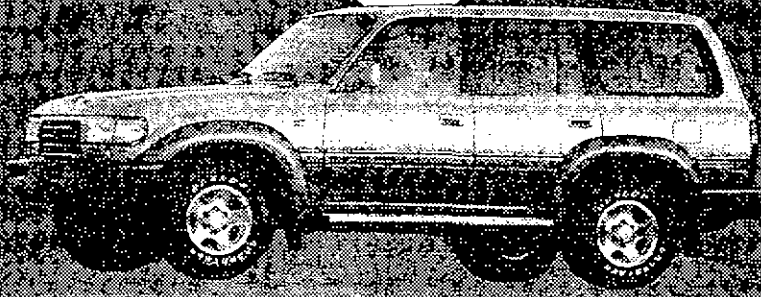




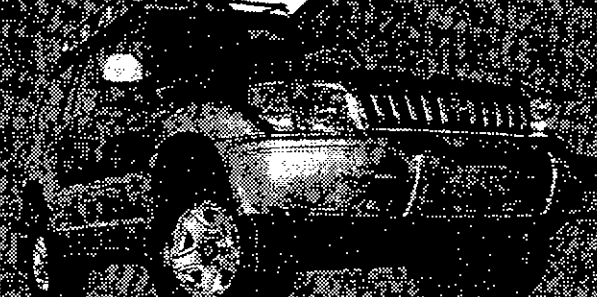


نظرا للنجاح المتقطع النظير  
العرض ساري  
لنهاية شهر إبريل ٩٧

إسترجع نقداً  
6,000 ريال  
لاندكروزر

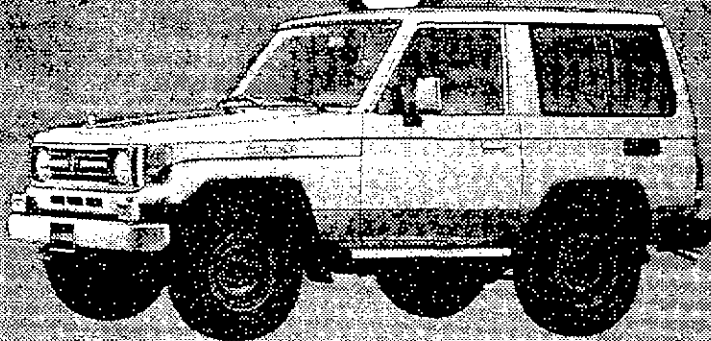


إسترجع نقداً  
2,000 ريال  
البرادو

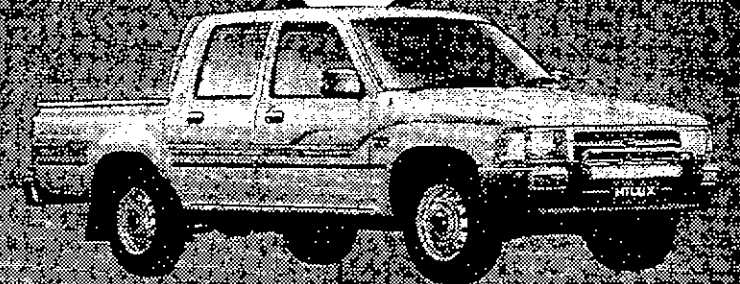


# عروض مميزة لموسم الحج

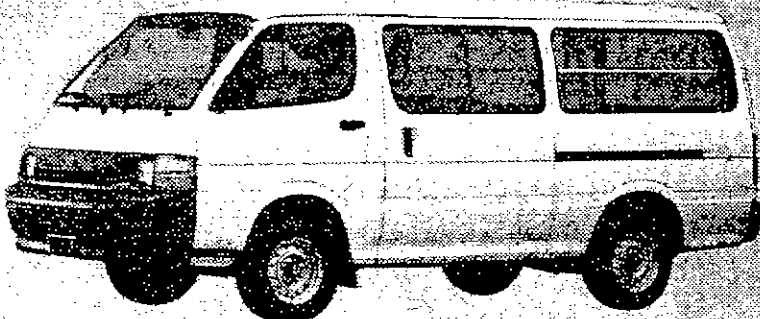
إسترجع نقداً  
2,000 ريال  
لاندكروزر مونتو



إسترجع نقداً  
3,500 ريال  
هياكلس غمارين



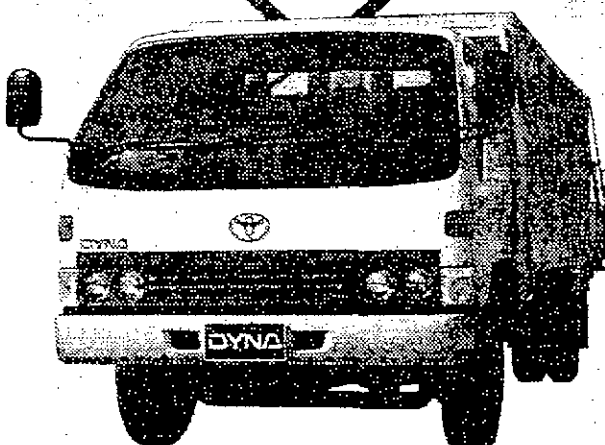
إسترجع نقداً  
3,000 ريال  
هاي آيس



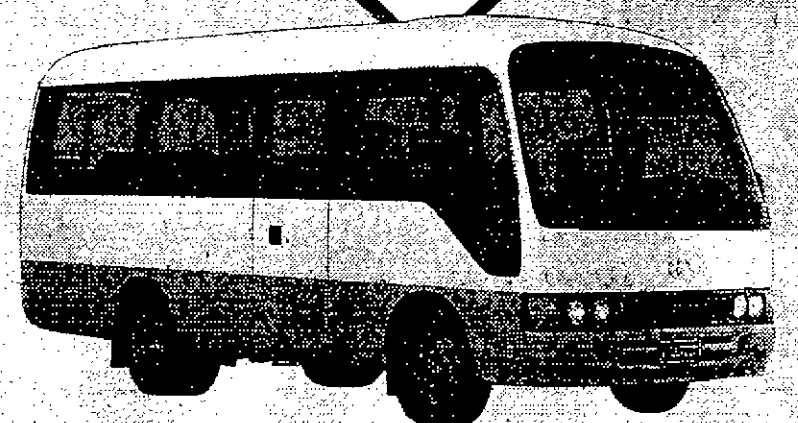
إسترجع نقداً  
3,000 ريال  
بريكشيا



إسترجع نقداً  
3,000 ريال  
داينما



إسترجع نقداً  
10,000 ريال  
كويستر



الآن أسعار خاصة وعروض مميزة  
بالإضافة إلى مبلغ نقدي فوري  
تدفعه لكم تويوتا بمناسبة موسم الحج







المكاتب العلمية  
١٩٧٨-١٩٧٩ (١) ١٩٧٨-١٩٧٩ (١) ١٩٧٨-١٩٧٩ (١)







بسبب تأثيرهم على الرأي العام

## المحافظون والعمال البريطانيون يتنافسون على تأييد نجوم الفن والرياضة



شريطان يحرسان مدخل محطة قطارات بيرمنغهام ستريت في وسط إنجلترا بعد اغلاقها تحسباً لانداز بوجود قنبلة فيها أمس

لندن - لم تقتصر المنافسة بين المحافظين والعمال في بريطانيا على نيل أصوات الناخبين العاديين في الانتخابات التشريعية في الأول من مايو (أيار) بل تتجاوز ذلك لاستقطاب دعم نجوم الفن والرياضة. فالحملة جون كولينز والمغنية شيرلي باسي اختارتا المعسكر المحافظ حين دعم الممثلان جيريمي ايرونز وايماء تومسون العمال. وبعض النجوم مثل جون كولينز التي كانت تقوم بدور «الشريفة» في مسلسل «داينستي» الأمريكي تكلمت بالمشاركة في حفل عشاء ساهم بدعم حزب المحافظين بزعامة رئيس الوزراء البريطاني جون ميجر. ويعتبرهم الآخر اسقاء قدامى مثل المغنية شيرلي باسي التي أرسلت دعوة لرئيس الوزراء لحضور حفلة تقام في تكري ميلها الستين في العاشر من مايو (أيار) المقبل خلال مهرجان كان. سيفسح على أنه أقرار بأنه يفكر في احتمال خسارته الانتخابات وحماصة ذلك فقد قال «في حال فوز العمال لن اكفي بالكاف». فالتكرير مثلي سيهاجرون. لدى ثلاثة أبناء وأفضل خدمة أقيم لهم هي التصويت لحزب ميجر. مثل كاتس (القطط) واليوسف ومؤرخا فيلم «البيتا» مع مادونا. لصالح حزب المحافظين أيضا. وقام لويدي وبيير حتى بتقديم سيارة من طراز «بنيتلي» بيعت بـ 52 ألف جنيه استرليني خلال مزاد علني لجمع المساعدات لحزب ميجر. لكنه في تيته مغادرة البلاد في حال فوز للعمال. لكن المعسكر العمالي حصل أيضا على دعم ملاكم آخر هو بطل العالم السابق للوزن المتوسط كريس بويانك الذي غير ولاه بعد سنوات أمضاها في معسكر المحافظين. ويتنمى حزب العمال بشعبية كبيرة في أوساط كرة القدم. فالفيل العام لبطولة إنجلترا للدرجة الأولى ريك باري سيصوت لصالح العمال شأنه في ذلك شأن رئيس نادي تشيلسي اللندني كين بيتس. وشكل ذلك خيبة أمل لجون ميجر وهو مشجع كبير لهذا النادي. واختار الكيس فيرجسون، مدرب فريق مانشستر يونايتد، ويغيد دين، نائب رئيس نادي «أرسنال» العمال أيضا في حين فضل ديفيد سيمان حارس مرمى أرسنال وانتخب إنجلترا حزب المحافظين. ويحصل حزب العمال على دعم كبير من عالم الفن مع تأييد ستيفن فراي وجيريمي ايرونز وايماء تومسون واللورد ريتشارد التورنر. واختار انتوني منجيا، مخرج فيلم «المريض الإنجليزي» الذي فوج بـ 11 ممثلا أوسكار، وبياتريك ستوبارت الذي يقوم ببطول القبطان جان لوك بيكار في فيلم «ستار فريز» معسكر توني بليز أيضا. وسيصوت للعمال أيضا الممثل مايكل كين بعد دعم علني للمحافظين دام سنوات طويلة. ويتجاهل النجوم الأحزاب الصغيرة. لكن للمثلة فانيشا رينغريف السليطة في الحزب الماركسي منذ تأسيسه قبل عشر سنوات. قررت دعم الحزب الليبرالي الديمقراطي إذ أن حزبها لم يقدم مرشحين. والاستثناء الوحيد في هذا المجال هو الحزب القومي الاسكتلندي (انفصالي) الذي حصل على دعم الممثل شون كوكري. وقد وجه كوكري الذي جسد شخصية جيمس بوند ويعيش حاليا في ماريا (إسبانيا) رسائل إلى نحو 500 ألف ناخب ليظهر إلى أي مدى هو فخور في أن يكون من اسكتلندا وأن أغلى أمنية لديه هي رؤية اسكتلندا حرة.

ومنذ الساعة 07:45 بالتوقيت المحلي، اجريت قطاعات عدة في شبكة طرق المنطقة وأحسدت الحطبات ومنطقة تجارية كبيرة أثر الانذار بوجود قنبلة. ومنذ شهر أعلن الجيش الجمهوري الإيرلندي مسؤوليته عن 6 إندارات بوجود قنابل شلت عدة ساعات وأحيانا ليوم كامل حركة السير على الطرق وفي محطات القطارات في البلاد. وكان الجيش الجمهوري

شغرية بوجود قنابل تم التأكيد أنها صانعة عن الجيش الجمهوري الإيرلندي. ووصفت الشرطة المحلية في حركة السير التي خلفها اغلاق الطريق والانفجاران بأنها كابوس في ساعة من الانزعاج الشديد. وبعد ساعة على وقوع الانفجارين كانت السيارات متوقفة على طول أكثر من عشرين كيلومترا على الطرق السريعة والأخرى المؤدية إلى برمنغهام كبرى مدن ويست ميدلاندز.

لندن - وكالات الأنباء ذكرت الشرطة البريطانية أن انفجارين ضعيفي القوة وقعما صباح أمس بالقرب من طريق سريع في وسط إنجلترا لم يسفرا عن ضحايا لكنها تسببا في بلبلة كبيرة شملت محاور الطرق الرئيسية في عموم إنجلترا. وأوضحت شرطة ويست ميدلاندز في وسط البلاد أن الانفجارين وقعما قرب الطريق السريع دام 66 الذي كان اغلق قبل ساعة أثر اندارت هاتية

لندن - وكالات الأنباء ذكرت الشرطة البريطانية أن انفجارين ضعيفي القوة وقعما صباح أمس بالقرب من طريق سريع في وسط إنجلترا لم يسفرا عن ضحايا لكنها تسببا في بلبلة كبيرة شملت محاور الطرق الرئيسية في عموم إنجلترا. وأوضحت شرطة ويست ميدلاندز في وسط البلاد أن الانفجارين وقعما قرب الطريق السريع دام 66 الذي كان اغلق قبل ساعة أثر اندارت هاتية

انفجاران يتسببان في بلبلة على طرقات إنجلترا الرئيسية

دفن زعيمهم وسط أصوات تطالب بالانتقام

## هزيمة تويك أمارو البيروفية ضربة لثوار أميركا اللاتينية

لنما - رويترز - قال محللون أن الغارة ليلية «الوحشية» التي قامت بها قوات كوماندون من بيرو وقتلت فيها 14 من ثوار منظمة «تويك أمارو» الثورية كانوا يحتجزون 72 رهينة في ليما جاءت ضربة نفسية خطيرة لمصفوف حركة متمردين يساريين يزداد تضادها في أميركا اللاتينية. صرح أن حركة تويك أمارو الثورية في بيرو لا تزال تملك قوة السلاح ولها 200 ثائر تقريبا يختبئون في الأقاليم لكن زعامتها السياسية ومصدر الهامها استنفذ في هجوم الثلاثاء الماضي على مقر السفير الياباني. وقال المؤرخ تلسون ماثريك من جامعة ليما الكاثوليكية أن حركة تويك أمارو أصبحت نوع زعامة سياسية. وأضاف أن شغور سربا الذي تزعم هجوم الثوار على مقر السفير كان آخر زعيم سياسي مطلق الذي تزعم الحركة «الباقون شيان يفتقرون للثورة». وقال كارلوس تانبا الخبير في شؤون الثوار: «لا اعتقد أن حركة تويك أمارو تستطيع أن تلم شفتها في المستقبل القريب على الأقل». ويتك بضال خطر الثوار في واحدة

## اندونيسيا ترفض قطعاً فتح مكتب للجنة حقوق الإنسان

جاكارتا - وكالات الأنباء - أعلنت الوزارة الخارجية الاندونيسية أن الحكومة الاندونيسية ترفض وإن تقبل مطلقاً وجود ممثل للجنة حقوق الإنسان التابعة للأمم المتحدة في جاكارتا تكون مهمته مراقبة الوضع في تيمور الشرقية. وفي بيان نشرته أمس وكالة الأنباء الاندونيسية الرسمية «انتارا» أكدت إدارة الإعلام في الخارجية الاندونيسية أن من واجبها إعلان موقف اندونيسيا الذي يحض وسائل الإعلام تلمح إلى أن جاكارتا لن يكون اسمها أي خيار آخر سوى القبول بهذا المطلب. وأكد البيان أن اندونيسيا ترفض ذلك ولن تقبل به مطلقاً. وسبق أن أعلنت اندونيسيا في مارس (آذار) الماضي، أنها لن تسمح بفتح هذا المكتب، نافية بذلك تصريحات أدلى بها قبل ذلك خوسي ابالا لاسو، رئيس لجنة حقوق الإنسان في الأمم المتحدة. وكانت لجنة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان قد دعت أثناء دورتها الثالثة والخمسين في جنيف في 16 أبريل (نيسان) الماضي للمرة الأولى قراراً يدين اندونيسيا لعدم احترامها حقوق الإنسان في تيمور الشرقية. يذكر أن الجيش الاندونيسي اجتاح تيمور الشرقية عام 1975 وضماها إليه العام التالي. إلا أن الأمم المتحدة والمجموعة الدولية لم تعترف بهذا الأمر الواقع ولا تزال تعتبر أن البرتغال هي الدولة المسؤولة عن إدارة هذه المنطقة التي يقطنها نحو مليون نسمة. وبالرغم من انتشار قوة عسكرية كبيرة في تيمور الشرقية لم تتوصل اندونيسيا إلى تطبيع الأوضاع فيها. واستناداً إلى المنظمات الدولية لقي 200 ألف شخص حتفهم في المنطقة منذ الاجتياح الاندونيسي لها واحتلالها.

# إم تي كامري ٩٧

## بأفضل الأسعار على الإطلاق

# ٩٧

إبتداءً من ريال

أفضل سيارة عائلية من تويوتا ... بشروط ميسرة

| خيارات التسيـط - ٤٢ شهراً    |                      |
|------------------------------|----------------------|
| كامري XL                     | دفعة أولى ١٥٩٩ ريال  |
|                              | دفعة شهرية ١٥٩٩ ريال |
| كامري GL                     | دفعة أولى ١٨٩٩ ريال  |
|                              | دفعة شهرية ١٨٩٩ ريال |
| خيارات الإيجار - ٣٦ شهراً    |                      |
| بدون ضريبة وبدون سيارة بديلة |                      |
| كامري XL                     | إيجار شهري ١٣٩٩ ريال |
| كامري GL                     | إيجار شهري ١٦٩٩ ريال |

• يجب أن يتناسب القسط مع الراتب • الأسعار قابلة للتزاع بين إشعار مسبق • السعر لا يشمل مصاريف النقل بطيئة المودة والإستهلاك • الكمية محدودة

للمزيد من المعلومات الرجاء الاتصال على الرقم المجاني ٢٤٤٠١٣ ٨٠٠

شركة عبد الله بن عبد العزيز للاستيراد والتوزيع المحدودة

إرساء المعايير  
١٤١٥ هـ

تويوتا  
التسويق بين يديك







[illegible]



يوسف / صدق الله العظيم

ان الصلاة  
كانت على  
المؤمنين  
كتابا  
موقوتا

مدرسة مسجد، والمسجد مدرسة،  
الرباط مدرسة وثكنة عسكرية،  
مسجد للصلاة، والزاوية مدرسة  
مسجد، وهكذا كان الارتباط وثيقاً

في القرن الخامس الميلادي، وفي عهد الخليفة الراشدي الثاني، عثمان بن عفان، قام بعض علماء الدين والفقهاء في وقت واحد بتدقيق التوراة والأنجيل، المشهود على شخصيه المسيح عليه السلام، والتفحص في الاسمايه.

فاجابته الاسلاميه كانت لا تقرب من العباده والبصلا، ولم تباله في تقطيع والتقطيع، ولم تكن الاسموه من اعصاوا الحضارة الاسلاميه.

والا، الا انهم في مساجد للصله من جهة، وفي مدارس للعلم والتعليم من ناحية اخرى.

وقد كان للمسلمون في العصر الاسلامي الاول يتفقون حديد الاسلام اصول الدين المجدي على يد رسول الله صلى الله عليه وسلم اولي حياته، ثم بعد ذلك على يد خلفائه صاحبانه بعد وفاته في المساجد الجامع.

وقد كتب الدين الاسلامي على تعليم، وشهد المؤمنين على السعي طلب العلم، وكان الدين محمد عليه السلام عليه وسلم هو اول من جمع بين حوله في حلقه دراسه لخصه العلم، ولم تكن الفرق في الشاهديه كعرف الاحتمام لادب الشرف، كما ان بعض صحابه الرسول صلى الله عليه وسلم كانوا يعلون سبلهم في مسند وقفاء، في عهد النبي، ويعتبر المسند النبوي الذي رواه عنه.

[illegible]

مع أجهزة **CLIX** المنزلية الجديدة

## رمز الأداء المتفوق

الدعاء: ت ۸۳۳۳۳۳

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
« وَيُنْشِرُ الْغَابِرِينَ : الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ »  
صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمُ

# آل الدبّاغ

## ينعون المقيمة الغالية

الشريفة خديجة عبد العزيز الدباغ

التي أسست جمعية اليقظة النسائية بالطائف

## قد واقتها المنية

يوم الخميس 1417/12/17 هـ

ويتقبل العزاء في مدينة الطائف حي قروى

للرجال منزل السيد عيسى الدباغ

امام مكتب رعاية الشباب هاتف (7367694)

## للنساء منزل المرحومة

أمام جمعية اليقظة النسائية هاتف (7335572)

«إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ»





Casual Wear  
LONDON  
Toronto, Paris, Jeddah, Al-Khobar, Riyadh, Cairo, Singapore, Kuala Lumpur



# الشرق الأوسط الاقتصادي BUSINESS & FINANCE

## على هامش مؤتمر استثماري في السفارة الأميركية بلندن ندوة الاستثمار في السعودية تركز على تعزيز القطاع الخاص والفرص المتاحة للشركات الأميركية

تحت عنوان «آفاق التنمية... فرص جديدة للاعمال التجارية في الشرق الأوسط وجنوب آسيا» عقدت السفارة الأميركية في لندن يوم الخميس والجمعة الماضيتين مؤتمراً عن فرص الاستثمار المتوفرة للشركات الأميركية في مناطق جنوب آسيا والشرق الأوسط وأفريقيا. وحضر المؤتمر الذي افتتحه لوري بيجاو مساعد وزير التجارة الأميركي، ممثلون لأكثر من مائتي شركة والمحققون التجاريون لسفارات أميركا في الدول المشاركة إلى جانب ممثلين من بنك التنمية الإفريقي وبنك التنمية الآسيوي وبنك الاستثمار والتصدير الأميركي ووكالة التنمية الدولية والبنك الدولي. وعقدت خلال المؤتمر ندوة خاصة عن فرص الاستثمار في السعودية شارك فيها كل من مايكل فرسيي المستشار التجاري لسفارة أميركا في الرياض ومديج المثلج المدير التنفيذي لمجلس الأعمال السعودي الأميركي وكيفين تاكر كبير الاقتصاديين في البنك السعودي الأميركي. وقد ركز المشاركون في الندوة على جانبين هما: السبل الكفيلة بزيادة معدل النمو الاقتصادي في السعودية والتوسع في البنى الأساسية وما يخلق ذلك من فرص تجارية للشركات والأعمال الأميركية. والجانب الثاني توسع دور القطاع الخاص في الاقتصاد السعودي والفرص المتاحة للشركات الأميركية سواء كانت هذه الفرص تجارية أو مشاريع صناعية مشتركة.

وتحدثت في الندوة مديج المثلج شارحاً الفرص والحوافز التي توفرها السعودية للاستثمار الاجنبي والعوامل التي تجعل استثمار الشركات الأميركية في السعودية مجدياً. وقال «إن المستجندات الحالية والمتوقعة في السعودية تجعل على تسهيل الاستثمار الاجنبي فيها. مركزاً في حديده على دور مجلس الأعمال السعودي الأميركي في مساعدة الشركات الأميركية ورجال الأعمال على التعرف على الفرص المتوفرة للاستثمار في السعودية وطرق الاستفادة منها. من جانبه قال مايكل فرسيي المستشار التجاري بسفارة واشنطن في الرياض إن المفاوضات الجارية لتأسيس السعودية الى منظمة التجارة العالمية قد تأخذ بعض الوقت وقد تتطلب اجراء بعض التعديلات على بعض نظم التجارة في السعودية. وكانت أميركا قد أعلنت أنها ستساعد السعودية في ضمانات عضوية منظمة التجارة العالمية التي انتهت ثاني جولتها في نوفمبر (تشرين الثاني) الماضي في جنيف كما أعلنت دول الاتحاد الأوروبي دعمها للمفاوضات خلال اللقاء الأوروبي الخليجي الذي عقد اخيراً في النجدة.

وأشار المسؤول الأميركي الى الصفقات المشتركة ووجود الشركات الأميركية في السعودية. وقال في هذا الاتجاه إن هناك حوالي 250 مشروعاً مشتركاً بين القطاع الخاص السعودي وشركات أميركية. وتواجه دول الخليج التي تسعى الى جذب الاستثمارات الخارجية منافسة شرسية من الاقتصادات الصاعدة الأخرى في آسيا وأميركا اللاتينية وشمال أفريقيا. ورغم التدفق الهائل الذي شهده الاستثمارات الأميركية وعلى رأسها صناديق الاستثمار على الاقتصادات الناشئة لم تتمكن الدول العربية من جذب حصة تذكر. وقد قدر مسؤولون بالبنك الدولي حصة الدول العربية من تدفق الاستثمارات الأميركية بحوالي 1.5%. ويرجع مسؤولون أميركيون عدم قدرة المنطقة العربية وخاصة دول الخليج على جذب الاستثمارات الأجنبية الى بطء خطوات تحرير الأسواق رغم توفر فرص استثمار تفوق تلك المتوفرة في بلدان العالم الأخرى. إلا أن كيف تاكر كبير الاقتصاديين بالبنك السعودي الأميركي بدأ متفائلاً باتجاه التطور المتوقعة خاصة في سوق المال السعودي. وقال في هذا الصدد «إن السماح لجانب الاستثمار في الصندوق الذي أطلقه أخيراً البنك السعودي الأميركي يعد بادرة مثبته وخطة لتعزيز السوق المالية في السعودية».

وقال تاكر «إن السوق المالية في السعودية ستعزز نمو سوق الزيوت النفطية خاصة في الشرق الأوسط بـ 4.0%».



عبدالله بن عبدالعزيز آل سعود

الرئيس الكوري الجنوبي كيم يونج سام يذرف الموعج أثناء جلسة استماع حول أسباب أفلاس شركة هاتو للحديد في الجمعية الوطنية. ونفى كيم تورطه في قضية الرشوة لأجل منح قروض والتي هزت حكومة والده (أ.ب.)

## ليبيا توافق على رد ديونها لمالطا

قالتا - رويتر: أعلنت مالطا أمس الجمعة أن ليبيا وافقت على رد الديون المستحقة عليها لمالطا قريباً. وقال مسؤولون أن اتفاقية رد الديون كانت ضمن عدة اتفاقيات توصل اليها البلدان في طرابلس أثناء زيارة وفد مالطي برئاسة وزير السياحة كاريون فيلا.

وقالت هيئة الاستعلامات المالطية إن ليبيا وافقت على رد الديون لكنها لم تحدد حجم الديون. كما اتفق البلدان على حل المشكلات القانونية بشأن انفجار في ناقلة بترول ليبية كانت في أحد أحواض مالطا إضافة في فبراير (شباط) 1995 أسفر عن مقتل تسعة عمال مالطيين.

ومكّمت محكمة مالطية بأن سلطات الجوارح في المسؤولية لكن هذه السلطات تفتت مسؤوليتها واستأنفت الحكم. وأضافت هيئة الاستعلامات أن ليبيا ومالطا اتفقتا على تأجيل صفقات من السلع بقيمة 15 مليون دولار لتجدي في ليبيا ببيع منتجات مالطية.

## 3 مليارات ريال فقط من أصل 20 تذهب للداخل

# الأمير سلطان يفتح اليوم معرض السياحة الوطنية وسط حملة واسعة لتشجيع سياحة الداخل

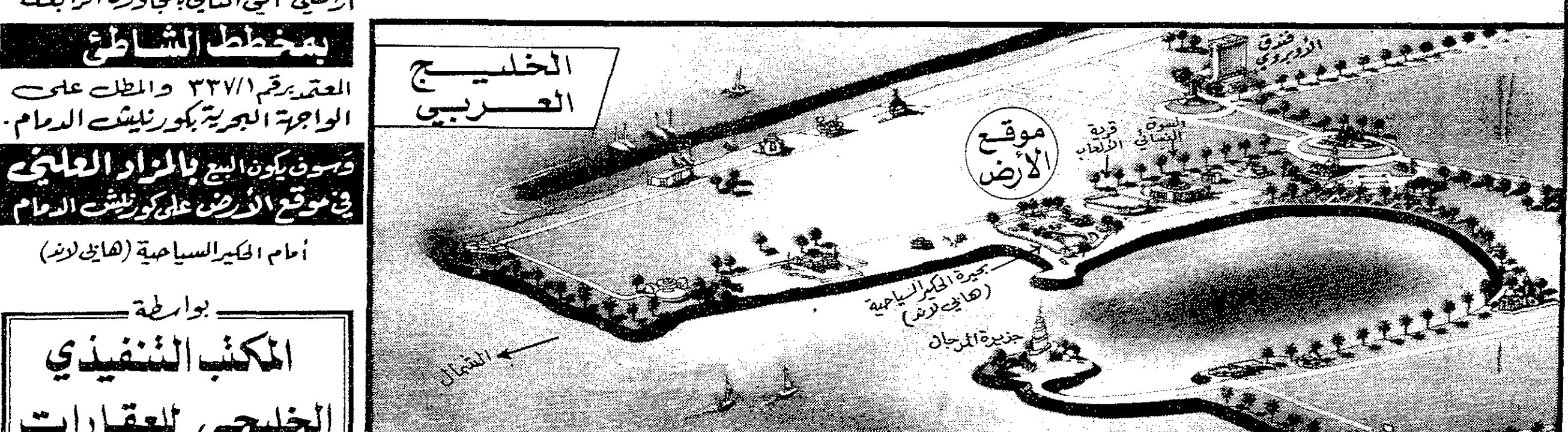
من أكثر الدول حاجة الى تنشيط السياحة الداخلية بها لزيادة الدخل نظراً لحدود الانفاق العالية على السياحة التي يقوم بها المواطنون خارج السعودية. ويصل إجمالي ما تنفقه المواطنين السعوديون على السياحة الداخلية 17% من إجمالي الدخل الوطني. وعدم تسرب جزء منه بصحبة المواطنين الى الخارج، مشيرة إلى أن السياحة الداخلية تتطلب ليزيد من الاهتمام من قبل المستثمرين والقطاع الخاص نظراً لأهمية القادة المالية والاقتصادية والاجتماعية التي يمكن أن تنفع منها. موضحة أن صناعة السياحة الداخلية متنوعة الطقس والتضاريس وزاخرة بالآثار ومكتمة المشايات والأحياء البحرية والبلدات ومكتمة الطبيعة الحديقة. وطالبت الدراسة بتضافر الجهود من قبل المستثمر والدولة للقيام بالبنية التحتية السياحية المطلوبة. مؤكدة أن التوقيت مناسباً وأصبح المواطن مؤمناً للسياحة الداخلية. كميل من أهمية الأثر الاجتماعي بعد أن أصبحت السياحة الخارجية محفوفة بالمخاطر إلى جانب أضرارها الاجتماعية للمواطن والأثر عند انتشار الدراسة إلى أن عند المناخ في السعودية ارتفع إلى أكثر من 280 فنقاً. وارتفع عبد الغفر من نصف ما ينفقه في الخارج. وأوضح أن السياحة شهدت اهتماماً ملحوظاً من قبل الحكومة لتشجيع السياحة الداخلية كأحد أهم العناصر الأساسية في زيادة الدخل الوطني. وعدم تسرب جزء منه بصحبة المواطنين الى الخارج، مشيرة إلى أن السياحة الداخلية تتطلب ليزيد من الاهتمام من قبل المستثمرين والقطاع الخاص نظراً لأهمية القادة المالية والاقتصادية والاجتماعية التي يمكن أن تنفع منها. موضحة أن صناعة السياحة الداخلية متنوعة الطقس والتضاريس وزاخرة بالآثار ومكتمة المشايات والأحياء البحرية والبلدات ومكتمة الطبيعة الحديقة. وطالبت الدراسة بتضافر الجهود من قبل المستثمر والدولة للقيام بالبنية التحتية السياحية المطلوبة. مؤكدة أن التوقيت مناسباً وأصبح المواطن مؤمناً للسياحة الداخلية. كميل من أهمية الأثر الاجتماعي بعد أن أصبحت السياحة الخارجية محفوفة بالمخاطر إلى جانب أضرارها الاجتماعية للمواطن والأثر عند انتشار الدراسة إلى أن عند المناخ في السعودية ارتفع إلى أكثر من 280 فنقاً. وارتفع عبد الغفر من نصف ما ينفقه في الخارج.

## جمعية عمومية لـ «ليبانون إنفست» تجتمع لإقرار زيادة رأس المال

بيروت - الشرق الأوسط: تعقد الجمعية العمومية لشركة «ليبانون إنفست» اجتماعها العادي في 9 مايو (أيار) المقبل وعلى جدول أعمالها زيادة رأسمال الشركة من 26 إلى 40 مليون دولار. الذي تم إقراره واتاح دخول مساهمين جدد إلى الشركة. ويتضمن هذا الاجتماع أهمية خاصة كونه الأول بعد زيادة رأس مال وتحويل مستثمرين كبار إلى الشركة في مقدمتهم الأمير الوليد بن طلال الذي اشترى ما يقرب من 60% من الأسهم. وتعتبر مجموعة «ليبانون إنفست» من أكبر المؤسسات المتخصصة في قطاع الخدمات المالية والاستثمارية. وتم إنشاؤها عام 1994 ويؤيلى رئاستها الدكتور مروان عدوي الذي كان يشغل حتى العام 1993 منصب النائب الثالث لحاكم مصرف لبنان. وكان مجموع مساهميه من شركات وأفراد يتكون من 64 مساهماً قبل الزيادة الأخيرة في رأس المال التي أتاح زيادة عدد المساهمين إلى 150. ويرتبط الشركة خلال السنوات الأخيرة من خلال إدارة زيادة رأسمال العديد من المؤسسات أبرزها مصرف بيلوس وشركة الفائق الكبرى التي تمتلك فندق فينيكسيا والقانونم. كما تعمل حالياً على استكمال إنشاء صندوق استثماري يبلغ حجمه الأقصى 100 مليون دولار مخصص لزيادة رأسمال المصانع الصغيرة والمتوسطة.

# فرصة لن تنكسر لامتلاك

# أرض بأرقى أحياء الدمام



موقع الأرض: حي الدمام، المنطقة الصناعية، حي الدمام، المنطقة الصناعية، حي الدمام، المنطقة الصناعية.

شروط البيع: 1- يلتزم المشتري بدفع 95% نقدًا أو بشيك قابل للدفع أو سنداً تأسيساً، والباقي 5% عند الإخراج لدى كاتب العدل علماً بأن الإخراج جاهز. 2- يلتزم المشتري بدفع 5% سعيته البيع. 3- في حالة عدم حضور أحد المساهمين أو من يتوب عنه في الزاد لإدراج له الاعتراض على إجراء البيع وليس له حق الشفعة.

للاستفسار: الاتصال على: 3/8346677 - 3/8330444 - 3/8321184  
فاكس 3/8331853 - جواله رقم 3793 05084

مميزات هذا المخطط: خدمات متكاملة من سفلطة ومياه وخلافه. الطرقات على أجمع مناطق الدمام من البحر. والمرافق القريبة والسهولة والطابع. تخطيط فريد من نوعه. البناء قائم في نفس الجادة الرابعة.

وذلك بعد صفة العصر يوم الأربعاء 14/4/97 الموافق 30/4/97 1997/4/30

وسيلتزم البيع حتى الانتهاء من بيع كافة الأراضي المخصصة للبيع.

مميزات هذا المخطط: خدمات متكاملة من سفلطة ومياه وخلافه. الطرقات على أجمع مناطق الدمام من البحر. والمرافق القريبة والسهولة والطابع. تخطيط فريد من نوعه. البناء قائم في نفس الجادة الرابعة.

المزاد تحت إشراف: مكتب عبد العزيز خليفة المحام (هايسون قانونيون)



**290 مليون دولار**  
**صادرات فرنسا**  
**إلى الكويت عام 96**

الكويت: الشرق الأوسط

ارتفع حجم الصادرات الفرنسية إلى الكويت ليصل نحو 290 مليون دولار لعام 1996 بزيادة 0.7 في المائة عن عام 1995 وهذه الأرقام لا تشمل صادرات فرنسا من طائرات الأسير باص التي تساهم فرنسا مع ألمانيا وإيطاليا في تصنيعها والتي بلغت قيمتها نحو 473 مليون دولار لعام 1995. وتبدي فرنسا اهتماماً متزايداً بالسوق الكويتية حيث وضعت برنامجاً لاقامة أسابيع للمنتجات الفرنسية في الأسواق المركزية الكويتية، والجمعيات الكويتية، والتي أفتتحت أخيراً ليل أسس الأولى في أحد هذه الأسواق لزيادة تعريف المستهلك الكويتي بهذه المنتجات إلى جانب عرض منتجات جديدة تدخل السوق لأول مرة بالإضافة إلى تعريف رجال الأعمال والمستوردين الكويتيين بالفرص المتاحة أمامهم للتعامل مع المصدرين الفرنسيين.

ويقول المستشار التجاري في السفارة الفرنسية لدى الكويت رينيه كوشار إن الأدوات والآلات الكهربائية والميكانيكية تحتل مركز الصدارة في صادرات فرنسا إلى الكويت وبنسبة 18.1 بالمائة من إجمالي الصادرات تليها الملابس والقطر 8.4 في المائة ثم المواد الكيميائية والأدوية 7.7 في المائة والمواد الغذائية 6.5 في المائة.

ووصف كوشار عقب افتتاحه الليلة قبل الماضية لأسبوع جديد للمنتجات الفرنسية، السوق الكويتية بأنها من أفضل الأسواق في المنطقة بأعصابها سوقاً مفتوحاً لجميع السلع والخدمات وهو ما يخلق أجواء تنافسية شديدة للمنتجات الفرنسية مع منتجاتها من الدول الأخرى. وتستهدف الأسابيع الفرنسية أيضاً عرض منتجات جديدة وأنشأها إلى السوق لأول مرة بالإضافة إلى تعريف رجال الأعمال والمستوردين الكويتيين بالفرص المتاحة أمامهم للتعامل مع المصدرين الفرنسيين.

وكشف كوشار أن القسم التجاري الفرنسي في الكويت يتلقى سنوياً أكثر من ثلاثة آلاف طلب من رجال أعمال كويتيين يرغبون في التعرف على الصناعات والمنتجات الفرنسية، وأشار في هذا الصدد إلى استحداث المعرض الدائم للمنتجات الفرنسية الجديدة، حيث يقوم القسم بأخبار عبثاً من هذه المنتجات وعرضها على رجال الأعمال والمستوردين في الكويت.

في مستهل عودته للجلسات الساخنة اليوم

## مجلس الأمة الكويتي يفتح ملف البطالة وسياسة التوظيف

إن إجمالي قوة العمل في الكويت يبلغ مليوناً و512 ألفاً و256 مستخدماً منهم 174 ألفاً و940 كويتياً و92.7 في المائة منهم يعملون في الحكومة. وما يدل على عزيم مجلس الأمة تحقيق بعض الإنجازات في هذا المجال القرار الذي أعلنه مكتب المجلس بزيادة ميزانية مجلس الأمة لمليون دينار كويتي لتصبح 14 مليوناً و800 ألف دينار، برر أمين سر المجلس النائب أحمد باقر هذه الزيادة بتخصصها في أغلبية للبرامج والوظائف التي استحدثتها وسوف يستخدمها المجلس بمختلف التخصصات من جانبها. فإن الحكومة وفي تركيزها على هذه القضية تنهج إلى تخصيص أحد اجتماعاتها في مايو (أيار) المقبل لمناقشة التوظيف والبطالة على ضوء تقرير يدره وزير الدولة لشؤون التنمية الإدارية الدكتور علي الزعير. ويبدو أن هذا التوجه

مراحله حدود التوظيف بحل مجلس الأمة. إن مسألة البطالة التي يستخدمها الكثير من النواب مسخلاً للإشارة السياسية في صوره العامة، وتسجيل المواقف، يشكلها الانتخابي الصرف ستشكل محورا هاما من المحاور التي يفضل النواب الانطلاق منها لفتح ملف التوظيف الذي توليه الحكومة اهتماما خاصا منذ فترة غير وجيزة. لقد بينت الدراسات الحكومية أجرتها الأجهزة الحكومية المختصة أن المطلوب 1441 وظيفة في حين بلغ عدد الطلبات المقدمة 33 ألف طلب وظيفي. وتبين آخر إحصائيات وزارة التخطيط نشرت في أكتوبر (تشرين الأول) العام الماضي أن البطالة بين الكويتيين تعتبر في الأعلى قياساً على ضوء تقرير يدره وزير الدولة لشؤون التنمية الإدارية الدكتور علي الزعير. ويبدو أن هذا التوجه

الأثر التي تركتها استقالة وزير الصحة والتي لم يبت فيها بعد، وصولاً إلى قضايا القيميين بصورة غير شرعية والبدون، والبطالة والتوظيف، والقضيات الأخيرة مرشحات لاشغال اهتمام المجلس والحكومة على مدى الجلسات المقبلة من دور الانعقاد الحالي الذي سيستمر إلى موعد العطلة الصيفية البرلمانية. والمتبع لمسار العلاقة والتعاون بين مجلس الأمة والحكومة إن يفاجأ بعودة حالة التوتر بينهما خاصة أن هذه المسألة لم تكن عن السياسة السياسية طوال الأشهر الماضية من عمر المجلس وهو على وشك اتمام شهره السابع، إذ أنه بالرغم من الجهود إلى الحكمة الدستورية لحل الاختلاف في وجهات النظر بين السلطين حيال القضايا التي أثيرت، فإن التباعد الحاد في الاجتهادات بينهما بلغ في بعض

الكويت: من كامل قاسم حازر

يعقد مجلس الأمة الكويتي جلسة اليوم يرشح لها أن تكون بداية جلسات حافلة بالقضايا الساخنة التي لم يتركها الكثير من أعضائه في تناولها بتصريحاتهم وبنواتهم طوال فترة الاسترخاء في النشاط السياسي التي سادت نتيجة مستجدات محلية طارئة وعطلة عيد الاضحي المبارك التي كانت طويلة نسبياً.

وإن كانت القضية الاقتصادية مرشحة لتصدر مناقشات المجلس بدءاً من اليوم، فإن القضايا المثارة أكثر من أن تحصى كالآمن وظاهرة تزايد الحوادث الخريبية عن المجتمع الكويتي مثل حادثة استخدام أحد طلبة المرحلة الثانوية السلاح في نزاع مع أحد مدرسيه، وقضية الصحة وما يدور من لغط حول العلاج كون تجاهل

بحث ترتيبات اقامة المعرض المائي في جدة

## وزير التجارة السعودي يبحث تعزيز المبادلات مع ماليزيا

كوالالمبور: الشرق الأوسط

استقبل رئيس وزراء ماليزيا مهاتير محمد صباح امس اسامة جعفر فقيه وزير التجارة السعودي الذي يزور ماليزيا حالياً للمشاركة في المؤتمر العالمي الذي ينظمه مركز الدراسات الإسلامية بماليزيا بالتعاون مع مركز الدراسات الإسلامية بجامعة اكسفورد.

كما استقبل نائب رئيس الوزراء ووزير المالية الماليزي انور ابراهيم الوزير السعودي وبحثاً الأمور المتعلقة بنمو وتطوير العلاقات الاقتصادية والتجارية بين السعودية وماليزيا وتشجيع التبادل التجاري وسبل تعزيزه وكذلك سبل التعاون في المجالات الاقتصادية المختلفة بين البلدين.

وبحث اسامة جعفر فقيه كذلك مع وزيرة التجارة الخارجية والصناعة رفيدة عزيز العلاقات الاقتصادية والتجارية والتعاون في مجال الاستثمار بين البلدين وسبل تعزيزه وزيارات الوفود التجارية وتشجيعها لأهميتها في زيادة التبادل التجاري وكذلك اقامة المعارض الخاصة بالمنتجات الوطنية في كلا البلدين، وتم بحث انضمام السعودية لمنظمة التجارة العالمية (WTO) وأشار وزير التجارة الخارجية والصناعة لدعم ماليزيا لانضمام المملكة لأهمية المملكة وتقلها الاقتصادي على المستوى العالمي، كما جرى بحث الترتيبات المتعلقة باقامة معرض المنتجات الماليزي، الذي سيقام بمدينة جدة. وتجدد الإشارة إلى أن حجم التبادل التجاري بين البلدين قد وصل في عام 1995 إلى 1.625 مليون ريال سعودي.

### OPPORTUNITIES IN SAUDI ARABIA

Riyadh

Our client, is a Saudi group of companies engaged in jewellery trading, gold manufacturing, textiles manufacturing and related products and other trading activities. In order to further its business to fully utilise the market potential, the company wishes to recruit professionals, who will be instrumental in achieving the ambitious growth plans.

Finance and Administration Manager

Ref. HM-101

Reporting to the general manager the finance and administration manager will plan, manage and control all the administrative, accounting and finance functions. Responsibilities include cash management, budgeting and variance analyses, dealing with banks and preparing periodic management reports. Candidates should be graduates, preferably with a professional accounting qualification, with at least five years relevant experience in professionally managed companies at a managerial level.

Please hand-deliver or fax if outside Riyadh your detailed resume with a recent photograph to Whinney Murray & Co., 4th Floor, Building 2, Abanumay Commercial Center, Sitteen Street, Riyadh, Saudi Arabia. Fax 477-6353. Please include details of expected remuneration, two professional references and contact telephone and fax numbers. Our client will conduct interviews of shortlisted candidates on 29 April 1997. Only those candidates shortlisted will be contacted.

**WHINNEY MURRAY & Co.**  
ERNST & YOUNG INTERNATIONAL

استوردت 14.7 مليون كيلونتر عام 96

## تراجع اهتمام اليابان بالنفط الخام العماني

بلغ سعره في سوق النفط ما يقل 20 سنتاً للبرميل عن سعر البيع الرسمي.

وقال تاجر عربي يتعامل بكثرة في النفط العماني الخام، لا اعتقد أنه من نوعية جيدة لمعامل التكرير هنا.

وقال تاجر أن النفط العماني الذي تنخفض فيه نسبة الكبريت المطلوب في آسيا حيث لا يوجد معامل تكرير متقدمة للتخلص من الكبريت الزائد. أما المعامل اليابانية التي تملك هذه التكنولوجيا يمكنها استيراد خام أرخص به نسبة كبريت أعلى.

وقال تاجر أنه حتى الصين وكوريا الجنوبية الزبونان التقليديان للخام العماني اتجهوا إلى استيراد النفط من غرب أفريقيا الذي يرتبط سعره بسعر خام برنت.

طوكيو - رويتر: أظهرت ارقام نشرتها الحكومة اليابانية أمس أن الشركات اليابانية التي تملك معدات تكرير متقدمة بدأت تفقد اهتمامها بالنفط العماني المتوسط.

وأظهرت إحصاءات الواردات النفطية التي نشرتها وزارة التجارة الدولية والصناعة أن اليابان استوردت 925500 كيلونتر من النفط الخام من عمان في مارس (آذار) الماضي مما يمثل انخفاضاً بنسبة 21.6 في المائة عن واردات فبراير (شباط) و33.6 في المائة عن مارس 1996.

واستوردت اليابان 14.7 مليون كيلونتر من النفط العماني الخام عام 1996، وهو انخفاض بنسبة 12.2 في المائة مقارنة بواردات عام 1995.

ومع انخفاض الطلب على النفط الخام العماني

## دورة تدريبية في الأردن حول سلامة الأغذية في الطائرات

عمان: الشرق الأوسط

والامارات ومنطقة شبه القارة الهندية. منسق اجتماعات ابفكا عدنان حبو قال، إن اختيار الأردن لعقد هذه الدورة يؤكد أهمية المنطقة والأردن كمركز متميز لخدمات شركات الطيران العالمية. ويتولى الخبير في الخطوط البريطانية كولف بانكس الإشراف على المحاضرات النظرية والتطبيقات العلمية التي سيتلقاها المتدربين بضمآن سلام الطعام والشراب، والتجهيزات والمعدات الخاصة بتوفير أقصى درجات السلامة للمسافرين.

افتتح خالد الدويسان مدير عام شركة خدمات الطيران في الكويت، عضو مجلس إدارة المنظمة العالمية لتجهيز وتأمين الطائرات، «ابفكا» في عمان أول من أمس دورة هي الأولى من نوعها تعقد خارج الولايات المتحدة الأميركية للتدريب على سلامة إنتاج الأطعمة في مؤسسات تكوين النقل التجاري الجوي والأرضي بمشاركة 21 متدرباً من الكويت والبحرين



للمزيد من التفاصيل من الصفحة (٨) إلى الصفحة (ب) إن كان يبدأ القارئ الصفحة. إن جاذبية السيارة على الطريق بواسطة تعليقها الرياضي الأمثل إضافة إلى تقنيات الصناعات الخمسة الثورية لكل أسطورة، يوفر إحساساً شاملاً بعين قوة قيادتها، كما يشعر من A4 أكثر من مجرد وسيلة انتقال من نقطة إلى أخرى، وتكون قابليتها في التمتع بالقيادة أودي A4 من الفيتا.

قاطعة المنعطفات، أسرة العقول، مثيرة القلوب.

أودي A4 من ألمانيا.

**أودي**  
تقنية متجددة المنطوق

سأماكم  
لجنة قيادة A4 والمعلومات الإضافية... الرجاء الاتصال بـ

الشركة السعودية العربية للتسويق والتوكيلات المحدودة، جدة ٢٤٥٠٢٠٠، الرياض ٤٩٣٣٢٨٨، الخبر ٨٥٧٠١٦٥





## سياحية

الشركة الوطنية للسياحة  
ترحب بمقدم

صاحب السمو الملكي الأمير

**سلطان بن عبد العزيز**

النائب الثاني لرئيس مجلس الوزراء  
ووزير الدفاع والطيران  
والمقتش العام

إلى منطقة عسير لإفتتاح مشروع

أبها الجديدة وفندق قصر أبها

إضافة إلى المشاريع المنجزة في

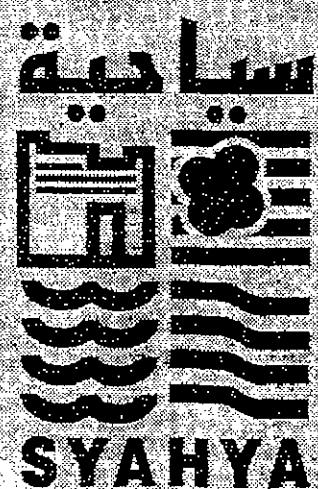
السودة، القرعا، الحبله،

والعربات المعلقة ومركز أبها للمعارض

وموتيل المطار والمركز الصحي والحدائق

الترفيهية في أكبر تجمع ومنظومة

راقية للمشاريع السياحية في المملكة









مشروع المغرب العربي والتعاون الأوروبي، المتوسطي (2 من 10)

# **"JOIN A WINNING TEAM IN THE PETROCHEMICAL INDUSTRY"**

A Saudi Joint Stock Company engaged in developing and implementing chemical/petrochemical projects in the Kingdom of Saudi Arabia invites applications from candidates meeting the requirements listed below, for an Epoxy Resin Project currently being implemented at Al-Jubail Industrial Area :-

## **1. PLANT MANAGER**

Will head the technical division of the project covering production, maintenance and technical services.

**Qualifications and Experience :**  
Degree in Chemical Engineering. Additional post graduate qualification in Engineering/Management preferred. Minimum 15 years in the Chemical Industry with direct working experience in operation, maintenance and technical services. Experience in Epoxy Resin Plants and exposure to grass root project implementation are desirable.

## **2. PRODUCTION MANAGER**

## **3. PRODUCTION ENGINEER**

**Qualifications and Experience :**  
Degree in Chemical Engineering. Minimum 10 years in Chemical/fertilizer/polymer plant. Adequate experience in a modern chemical plant with DCS based process control. Production departments management and Epoxy plant experience are desirable.

## **4. SENIOR MECHANICAL ENGINEER**

Will monitor project construction and also identify and provide for all plant maintenance needs after start-up.

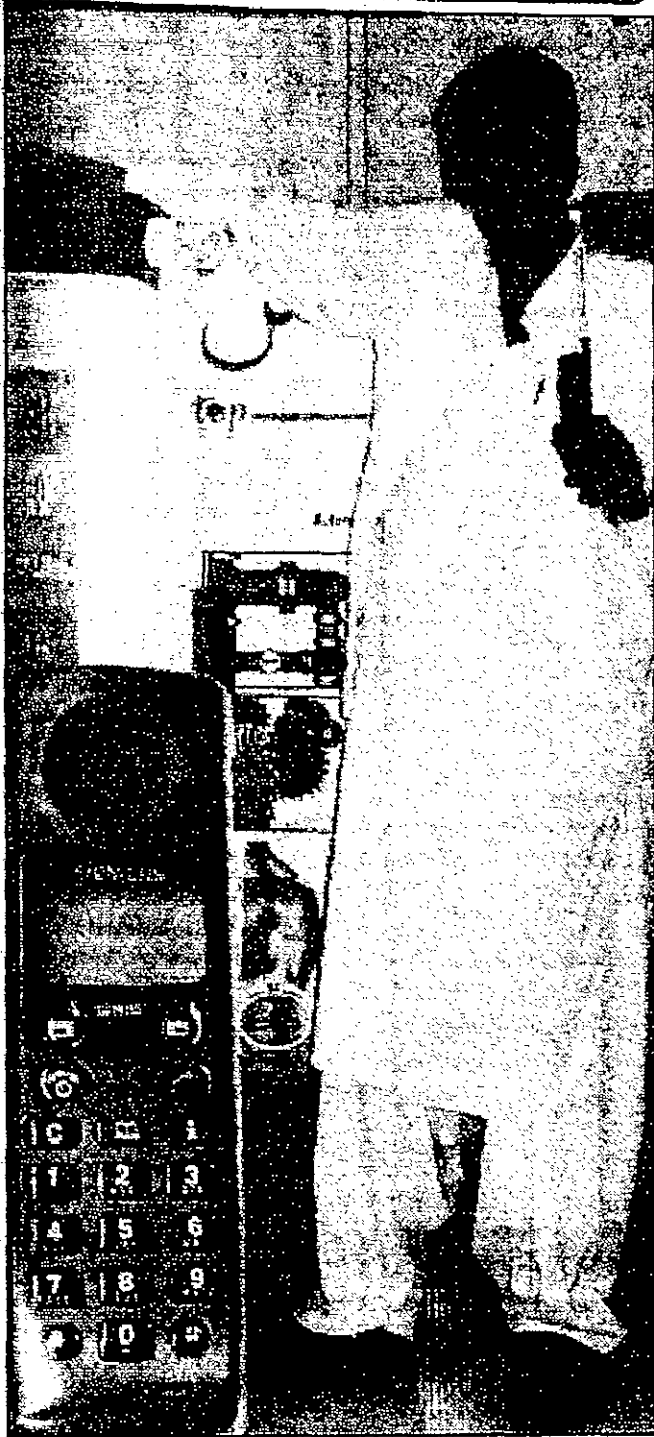
**Qualifications and Experience :**  
Degree in Mechanical Engineering. 15 years of plant construction/plant maintenance combined experience. Knowledge of construction QA/QC procedures/NDT procedures and maintenance techniques. Grass Root chemical plant constructions is a must. Local ME/GCC previous experience preferred.

Applicants to send resumes along with supporting documents to :

**ADMINISTRATION SUPERINTENDENT**  
P.O. Box 850  
Al-Khobar 31952  
Saudi Arabia



أرقام قياسية



عندما تلتقي الأرقام القياسية

● استقبلت الشركة العربية للمعدات الكهربائية المحدودة ممثلي شركة سيمبسون بالملكة محمد عزام شامان، أطول رجل في العالم خلال زيارته للمملكة، ويبدو في الصورة العملاق الباكستاني الذي يزيد طوله على 230 سم وهو يحمل جهاز S4 Power للجوال. ويذكر بأنه قد تم تطوير بطارية هذا الجوال لتعمل حتى فترة 10 ساعات متواصلة دون الحاجة إلى التوقف لشحنها وهو رقم قياسي جديد في عالم الهواتف الجوال.

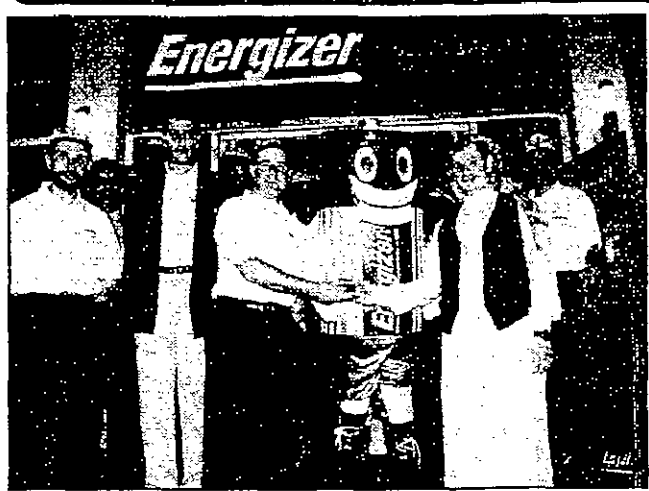
مبيعات

كوكاكولا تلحق  
عن ازدياد حجم  
الإنتاج والمبيعات

● أعلن شركة كوكا كولا أن قيمة أسهمها قد زادت بنسبة 43 في المائة خلال الربع الأول من العام المالي 1997 لتصل إلى 0.40 دولار، وذلك بفضل الزيادة العالمية الكبيرة في حجم الإنتاج، وقالت أن هذه الزيادة قد تحققت بفضل النمو الكبير في حجم المبيعات التي حدثت في أسواق الشركة بالشرق الأوسط والأقصى، بما فيها الصين واليابان إلى جانب دول منطقة الشرق الأوسط.

وقال روبرت جويرويتا، رئيس مجلس الإدارة ورئيس المبيعات في الشرق الأوسط، إن الزيادة الكبيرة في حجم المبيعات تؤكد مكانة نظامنا العالمي للتعبئة، وتعتبر في نفس الوقت انطلاقة قوية نحو تحقيق أهدافنا بزيادة حجم الإنتاج، وبالتالي زيادة الأرباح وارتفاع قيمة الأسهم. وأضاف رئيس الشركة قائلاً أننا نستثمر في الشركة على خلفية نظامنا للاستثمار من قبل المالكين في جميع أنحاء العالم. هذا وخلال الربع الأول من العام الحالي زاد حجم الإنتاج العالمي في المبيعات بنسبة تسعة في المائة، بينما زادت شحنات الجوالين من تركيزات والسوائل بنسبة سبعة في المائة، وقال رئيس الشركة إن هذا النموذج هو نتيجة طبيعية لاستمرار الشركة في الاستثمار بالأسواق، والذي أتى كله في جميع أنحاء الدنيا، وبالنسبة لمجموعتي الشرق الأوسط والأقصى فقد ارتفع حجم إنتاج الصناعات خلال الربع الأول من العام بنسبة ثمانية في المائة، وزيادة على الإرتفاع الذي حدث في الربع الأول من عام 1996 وهو 14 في المائة، وارتفع حجم إنتاج الصناعات بنسبة 19 في المائة في الصين وسبعة في المائة في اليابان و15 في المائة في الشرق الأوسط، كما ارتفعت في نفس الفترة شحنات الجوالين بنسبة 12 في المائة. وقال بوجاناس داف، كبير نائبين الرئيس، إن النمو الذي تحقق في المنطقة خلال الجزء الأول من عام 1997 جعلنا نستمر في مواصلة بناء القاعدة القوية التي أسسناها عام 1996. وأضاف داف، وهو أيضاً رئيس الشركة بالنسبة لمجموعتي الشرق الأوسط والأقصى، أنه في اليابان وهو أكبر سوق تنافسي في العالم، فإن المكاسب التي تحققت العام الماضي قد ازدادت زخماً بارتفاع حجم المبيعات بنسبة ستة في المائة. وقال إن هذا النمو سيواصل مع استمراريته في تقوية النظام في المنطقة، ولعل أن الإلتزام المزمع بين معبئي كوكا كولا في اليابان وبين شركة كوكا كولا أماتيل سيؤدي إلى تأسيس أكبر شركة تعبئة كوكا كولا خارج الولايات المتحدة وسيلعب بالتالي دوراً رئيسياً في مستقبل الشركة بقرعة آسيا.

منتجات جديدة



لقطة من احتفالات رجب وسلسلة إيفريدي بجهاز فحص البطارية

رجب وسلسلة إيفريدي تحتفلان  
بالتطور الفني الجديد للبطاريات

● في احتفال كبير أقيم أخيراً في قاعة فندق شيراتون جدة قدم بول سكوت المدير العام لبطاريات إيفريدي السعودية للسيد أسامة سلسلة مدير عام شركة رجب وسلسلة أول بطارية بها جهاز فحص للبطارية. والذي يعد الأول من نوعه في العالم. وبمثل هذا الابتكار تطوراً كبيراً في هذه الصناعة، إذ سيسمح باستخدام البطاريات باختبارها في نفس الزمان والمكان لمعرفة قوتها وصلابتها، وقالت دراسة أمريكية في هذا الصدد أن 95 في المائة من المستهلكين يفضلون استخدام فاحص القوة على البطارية قبل شرائها حيث يمكن بكل سهولة الضغط على النقاطين الموضحةن باللون الأخضر على الجهاز الفاحص لتظهر قوة البطارية. وأن كانت مشحونة تماماً أم بها نقص يمكن تبليها. وقد حضر احتفالات تقديم إنتاج إيفريدي الجديد، والتي أقيمت من قبل في كل من الرياض والخبر، فضلاً عن احتفالات جدة - العديد من رجال الأعمال والصحافيين.



الناغي المتحدة تطرح  
تلاجات جولدستار  
لعام 1997

● طرحت شركة الناغي المتحدة لغيراً عدداً من اللوبيات الجديدة لتلاجات جولدستار وتتمتع هذه اللوبيات بمزايا تكنولوجية عصرية عتيدة، حيث تتميز مجموعة تلاجات فريشماستر Freshmaster بالتصميم المتين واللون الرمادي الفاتح وتحتوي على محسناً دقيقة تستشعر أوتماتيكاً أفضل درجات البرودة لحفظ الغداء داخل التلاجة هذا بالإضافة إلى نظام فزاي Fuzzy للتحكم الذي يتواءم أنما مع تقلبات البيئة الداخلية للتلاجة مما يؤدي إلى توفير أفضل الظروف لحفظ الأغذية في كل الأوقات. تحتوي اللوبيات على مزايا أخرى تشمل نظام التبريد لتزجج الروائح غير المستحبة من الأغذية والأراج المبردة لحفظ اللحوم ونظام الفريزر المانع لتكون الثلج ونظام التبريد بالمشعات هذا كما تحتوي التلاجة موديل GR732P على منبهر خارجي للماء البارد.

تركيبة جديدة من زيوت  
كيوبركس تطرح بالأسواق


● طرحت زيوت كيوبركس للسيارات إنتاجها الجديد من زيت - إس جيه - والتي تعتبر تركيبة جديدة ومعترفاً بها من معهد البترول الأمريكي، باعتبارها أحدث ما توصلت إليه تكنولوجيا زيوت السيارات. وتحتفظ زيوت كيوبركس إس جيه بالزوجية المثالية تحت درجة حرارة تشغيل أعلى من ذي قبل، الأمر الذي يعطي المحركات قدرة تشغيل أفضل تحميها من التآكل، وتوفر العيوة الجديدة في عيوتين سعة 4 لترات ولتر واحد. ويميز هذه العيوات شريط التفوق الأحمر.



ساعات رودولف الشهيرة في الأسواق السعودية

وحققت المجموعة نجاحاً باهراً في عالم الساعات وأصبحت رائجة في جميع أنحاء أوروبا. وبدأت شركات الساعات الكبرى في الاتصال بروبولف لابتكار تصاميم لها بموافقة لونيون، ثم انفصل رودولف بعد فترة قصيرة عن شركة لونيون وأسس منتجاً جديداً خاصاً به، يتميز بالجودة العالية والأسعار المعقولة. واستمر في تقديم منتجاته المبتكرة والجيدة، التي لاقت الميزان من الاهتمام.

● شهدت صناعة الساعات السويسرية انتعاشاً مفاجئاً بفضل حيوية وحساس التصميم البارز رودولف. ويعود السبب الرئيسي في شهرته إلى نجاحه في نمج الموضة الحديثة مع التقنية العالية في صنع الساعات، حيث أنتج عالم من الأشكال الساعات مع خطوط عالم الأزياء، فتمتد عش سنوات، عندما طرحت مجموعة «رودولف باي لونيون» مع صورة وجه ميكرها رودولف، لتعكس نطق جيل الشباب في ذلك الوقت.

Get an **MBA** while you work from 

**Sheffield Hallam University, U.K.**

One of the ten largest Universities in the UK

Internationally recognised MBA programmes in:

- FINANCE
- INFORMATION TECHNOLOGY MANAGEMENT
- MANAGEMENT CONSULTANCY
- GENERAL MANAGEMENT

- Assignment based studies supported by local and University tutors.
- Seminars and Workshops held in the Gulf by University faculty.
- Candidates are awarded the same qualifications as UK based candidates.

Registration in progress for the Seventh Intake.

Contact:  
Management Consultancy Group  
P.O. Box 2184, Manama, State of Bahrain  
Tel: (0973) 224252/224240 Fax: (0973) 213101  
E Mail: mcg@bah@bathelco.com.bh  
24 hr fax on demand: (0973) 215897  
Internet:  
www.shu.ac.uk/schools/cms/mba/mba.html

فرصة وظيفية

في مجال التمويل المصرفي

- يرغب البنك الأهلي التجاري في شغل وظيفة متقدمة في مجال التمويل المصرفي :-
- على أن تتوفر في المتقدم الشروط التالية :
- شهادة جامعية ويفضل في المالية أو إدارة الأعمال أو المحاسبة .
  - عشر سنوات خبرة في مجال التمويل
  - مهارات اتصال ممتازة وقدرة عالية على إدارة المفاوضات .
  - مهارات تحليلية تشمل جميع أنواع مخاطر التمويل التي يمكن أن يتم التعامل معها في البيئة المصرفية .
  - المقدرة على معرفة المخاطر التمويلية للشركات .
  - تقييم المشاريع الدولية . ودراسات الجدوى الاقتصادية .
  - المقدرة على متابعة ومراقبة المشاريع التمويلية القائمة . التعرف على المشاكل ومعالجتها .
  - خبرة في القروض المجمعة . التسييد . وتمويل الشركات .
  - خلفية عن المنتجات الإسلامية والعمليات المصرفية . والإسلامية ستكون عاملاً إضافياً مرجحاً .
- على الراغبين .. إرسال صورة عن سيرتهم الذاتية ( التي ستعامل بسرية تامة ) خلال ثلاثة أسابيع من تاريخ نشر هذا الإعلان إلى :

إدارة الخدمات المساندة العامة  
دائرة التوظيف وعلاقات الموظفين  
ص. ب. ٣٥٥٥ جدة ٢١٤٨١  
البنك الأهلي التجاري  
وظيفة التمويل المصرفي

البنك الأهلي التجاري  
THE NATIONAL COMMERCIAL BANK

جلايد

الخيار ليس له حدود.



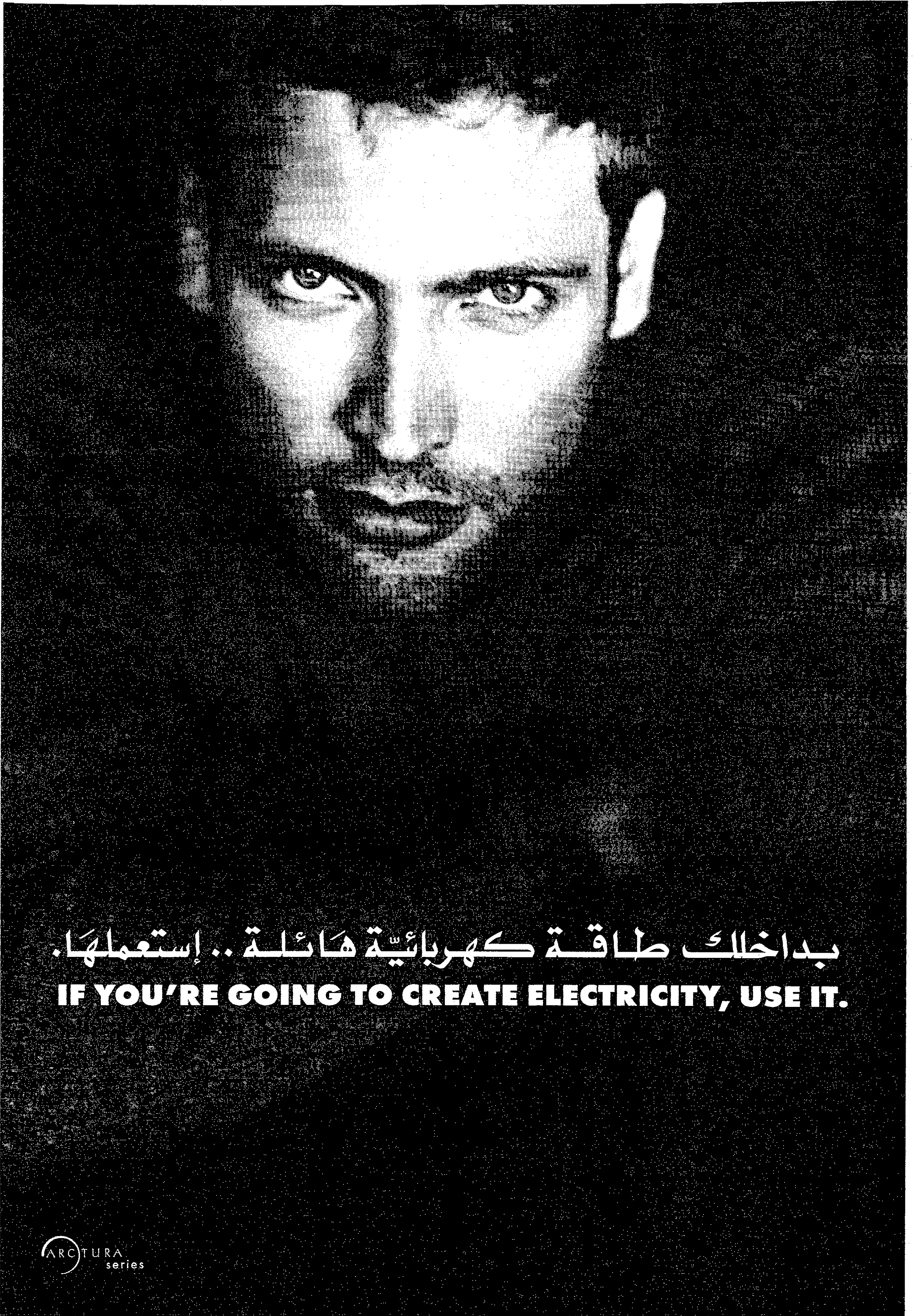
نقدم مجموعة باركر فرونتير الجديدة. تشكيلة من أقلام الحبر والجاف وأقلام الرصاص تضع مستويات جديدة في الشكل والمرونة العملية لكنها في الوقت ذاته تحافظ على خصائص باركر الكلاسيكية. تمنح قبضة فرونتير الناعمة وفطره العريض، تحكماً مريحاً بالكتابة دون جهد وعناء، بينما تضعه تشكيلة الرائعة من الألوان وسعره الاقتصادي في فئة خاصة. أضف إلى كتابك أسلوب باركر فرونتير الجديد قريباً.

تماماً مثل باركر.

 **PARKER**  
FRONTIER

الوكلاء الموحدين بالمملكة العربية السعودية : مجموع لوكالات العامة. برقيا كمبرسوز (أب) حمزة مجموع - جدة - ص.ب. ٢١٢٧ الزمن البريدي ٢٤٣٣١٩/٢٤٣٣١٩/٢٤٣٣١٩ - فاكس ٢٤٣٣١٩٣





بداخلك طاقة كهربائية هائلة.. إستعملها.  
**IF YOU'RE GOING TO CREATE ELECTRICITY, USE IT.**

ARCTURA  
series

Press Ho  
 ١٠٠  
 ١٠١  
 ١٠٢  
 ١٠٣  
 ١٠٤  
 ١٠٥  
 ١٠٦  
 ١٠٧  
 ١٠٨  
 ١٠٩  
 ١١٠  
 ١١١  
 ١١٢  
 ١١٣  
 ١١٤  
 ١١٥  
 ١١٦  
 ١١٧  
 ١١٨  
 ١١٩  
 ١٢٠  
 ١٢١  
 ١٢٢  
 ١٢٣  
 ١٢٤  
 ١٢٥  
 ١٢٦  
 ١٢٧  
 ١٢٨  
 ١٢٩  
 ١٣٠  
 ١٣١  
 ١٣٢  
 ١٣٣  
 ١٣٤  
 ١٣٥  
 ١٣٦  
 ١٣٧  
 ١٣٨  
 ١٣٩  
 ١٤٠  
 ١٤١  
 ١٤٢  
 ١٤٣  
 ١٤٤  
 ١٤٥  
 ١٤٦  
 ١٤٧  
 ١٤٨  
 ١٤٩  
 ١٥٠  
 ١٥١  
 ١٥٢  
 ١٥٣  
 ١٥٤  
 ١٥٥  
 ١٥٦  
 ١٥٧  
 ١٥٨  
 ١٥٩  
 ١٦٠  
 ١٦١  
 ١٦٢  
 ١٦٣  
 ١٦٤  
 ١٦٥  
 ١٦٦  
 ١٦٧  
 ١٦٨  
 ١٦٩  
 ١٧٠  
 ١٧١  
 ١٧٢  
 ١٧٣  
 ١٧٤  
 ١٧٥  
 ١٧٦  
 ١٧٧  
 ١٧٨  
 ١٧٩  
 ١٨٠  
 ١٨١  
 ١٨٢  
 ١٨٣  
 ١٨٤  
 ١٨٥  
 ١٨٦  
 ١٨٧  
 ١٨٨  
 ١٨٩  
 ١٩٠  
 ١٩١  
 ١٩٢  
 ١٩٣  
 ١٩٤  
 ١٩٥  
 ١٩٦  
 ١٩٧  
 ١٩٨  
 ١٩٩  
 ٢٠٠  
 ٢٠١  
 ٢٠٢  
 ٢٠٣  
 ٢٠٤  
 ٢٠٥  
 ٢٠٦  
 ٢٠٧  
 ٢٠٨  
 ٢٠٩  
 ٢١٠  
 ٢١١  
 ٢١٢  
 ٢١٣  
 ٢١٤  
 ٢١٥  
 ٢١٦  
 ٢١٧  
 ٢١٨  
 ٢١٩  
 ٢٢٠  
 ٢٢١  
 ٢٢٢  
 ٢٢٣  
 ٢٢٤  
 ٢٢٥  
 ٢٢٦  
 ٢٢٧  
 ٢٢٨  
 ٢٢٩  
 ٢٣٠  
 ٢٣١  
 ٢٣٢  
 ٢٣٣  
 ٢٣٤  
 ٢٣٥  
 ٢٣٦  
 ٢٣٧  
 ٢٣٨  
 ٢٣٩  
 ٢٤٠  
 ٢٤١  
 ٢٤٢  
 ٢٤٣  
 ٢٤٤  
 ٢٤٥  
 ٢٤٦  
 ٢٤٧  
 ٢٤٨  
 ٢٤٩  
 ٢٥٠  
 ٢٥١  
 ٢٥٢  
 ٢٥٣  
 ٢٥٤  
 ٢٥٥  
 ٢٥٦  
 ٢٥٧  
 ٢٥٨  
 ٢٥٩  
 ٢٦٠  
 ٢٦١  
 ٢٦٢  
 ٢٦٣  
 ٢٦٤  
 ٢٦٥  
 ٢٦٦  
 ٢٦٧  
 ٢٦٨  
 ٢٦٩  
 ٢٧٠  
 ٢٧١  
 ٢٧٢  
 ٢٧٣  
 ٢٧٤  
 ٢٧٥  
 ٢٧٦  
 ٢٧٧  
 ٢٧٨  
 ٢٧٩  
 ٢٨٠  
 ٢٨١  
 ٢٨٢  
 ٢٨٣  
 ٢٨٤  
 ٢٨٥  
 ٢٨٦  
 ٢٨٧  
 ٢٨٨  
 ٢٨٩  
 ٢٩٠  
 ٢٩١  
 ٢٩٢  
 ٢٩٣  
 ٢٩٤  
 ٢٩٥  
 ٢٩٦  
 ٢٩٧  
 ٢٩٨  
 ٢٩٩  
 ٣٠٠  
 ٣٠١  
 ٣٠٢  
 ٣٠٣  
 ٣٠٤  
 ٣٠٥  
 ٣٠٦  
 ٣٠٧  
 ٣٠٨  
 ٣٠٩  
 ٣١٠  
 ٣١١  
 ٣١٢  
 ٣١٣  
 ٣١٤  
 ٣١٥  
 ٣١٦  
 ٣١٧  
 ٣١٨  
 ٣١٩  
 ٣٢٠  
 ٣٢١  
 ٣٢٢  
 ٣٢٣  
 ٣٢٤  
 ٣٢٥  
 ٣٢٦  
 ٣٢٧  
 ٣٢٨  
 ٣٢٩  
 ٣٣٠  
 ٣٣١  
 ٣٣٢  
 ٣٣٣  
 ٣٣٤  
 ٣٣٥  
 ٣٣٦  
 ٣٣٧  
 ٣٣٨  
 ٣٣٩  
 ٣٤٠  
 ٣٤١  
 ٣٤٢  
 ٣٤٣  
 ٣٤٤  
 ٣٤٥  
 ٣٤٦  
 ٣٤٧  
 ٣٤٨  
 ٣٤٩  
 ٣٥٠  
 ٣٥١  
 ٣٥٢  
 ٣٥٣  
 ٣٥٤  
 ٣٥٥  
 ٣٥٦  
 ٣٥٧  
 ٣٥٨  
 ٣٥٩  
 ٣٦٠  
 ٣٦١  
 ٣٦٢  
 ٣٦٣  
 ٣٦٤  
 ٣٦٥  
 ٣٦٦  
 ٣٦٧  
 ٣٦٨  
 ٣٦٩  
 ٣٧٠  
 ٣٧١  
 ٣٧٢  
 ٣٧٣  
 ٣٧٤  
 ٣٧٥  
 ٣٧٦  
 ٣٧٧  
 ٣٧٨  
 ٣٧٩  
 ٣٨٠  
 ٣٨١  
 ٣٨٢  
 ٣٨٣  
 ٣٨٤  
 ٣٨٥  
 ٣٨٦  
 ٣٨٧  
 ٣٨٨  
 ٣٨٩  
 ٣٩٠  
 ٣٩١  
 ٣٩٢  
 ٣٩٣  
 ٣٩٤  
 ٣٩٥  
 ٣٩٦  
 ٣٩٧  
 ٣٩٨  
 ٣٩٩  
 ٤٠٠  
 ٤٠١  
 ٤٠٢  
 ٤٠٣  
 ٤٠٤  
 ٤٠٥  
 ٤٠٦  
 ٤٠٧  
 ٤٠٨  
 ٤٠٩  
 ٤١٠  
 ٤١١  
 ٤١٢  
 ٤١٣  
 ٤١٤  
 ٤١٥  
 ٤١٦  
 ٤١٧  
 ٤١٨  
 ٤١٩  
 ٤٢٠  
 ٤٢١  
 ٤٢٢  
 ٤٢٣  
 ٤٢٤  
 ٤٢٥  
 ٤٢٦  
 ٤٢٧  
 ٤٢٨  
 ٤٢٩  
 ٤٣٠  
 ٤٣١  
 ٤٣٢  
 ٤٣٣  
 ٤٣٤  
 ٤٣٥  
 ٤٣٦  
 ٤٣٧  
 ٤٣٨  
 ٤٣٩  
 ٤٤٠  
 ٤٤١  
 ٤٤٢  
 ٤٤٣  
 ٤٤٤  
 ٤٤٥  
 ٤٤٦  
 ٤٤٧  
 ٤٤٨  
 ٤٤٩  
 ٤٥٠  
 ٤٥١  
 ٤٥٢  
 ٤٥٣  
 ٤٥٤  
 ٤٥٥  
 ٤٥٦  
 ٤٥٧  
 ٤٥٨  
 ٤٥٩  
 ٤٦٠  
 ٤٦١  
 ٤٦٢  
 ٤٦٣  
 ٤٦٤  
 ٤٦٥  
 ٤٦٦  
 ٤٦٧  
 ٤٦٨  
 ٤٦٩  
 ٤٧٠  
 ٤٧١  
 ٤٧٢  
 ٤٧٣  
 ٤٧٤  
 ٤٧٥  
 ٤٧٦  
 ٤٧٧  
 ٤٧٨  
 ٤٧٩  
 ٤٨٠  
 ٤٨١  
 ٤٨٢  
 ٤٨٣  
 ٤٨٤  
 ٤٨٥  
 ٤٨٦  
 ٤٨٧  
 ٤٨٨  
 ٤٨٩  
 ٤٩٠  
 ٤٩١  
 ٤٩٢  
 ٤٩٣  
 ٤٩٤  
 ٤٩٥  
 ٤٩٦  
 ٤٩٧  
 ٤٩٨  
 ٤٩٩  
 ٥٠٠  
 ٥٠١  
 ٥٠٢  
 ٥٠٣  
 ٥٠٤  
 ٥٠٥  
 ٥٠٦  
 ٥٠٧  
 ٥٠٨  
 ٥٠٩  
 ٥١٠  
 ٥١١  
 ٥١٢  
 ٥١٣  
 ٥١٤  
 ٥١٥  
 ٥١٦  
 ٥١٧  
 ٥١٨  
 ٥١٩  
 ٥٢٠  
 ٥٢١  
 ٥٢٢  
 ٥٢٣  
 ٥٢٤  
 ٥٢٥  
 ٥٢٦  
 ٥٢٧  
 ٥٢٨  
 ٥٢٩  
 ٥٣٠  
 ٥٣١  
 ٥٣٢  
 ٥٣٣  
 ٥٣٤  
 ٥٣٥  
 ٥٣٦  
 ٥٣٧  
 ٥٣٨  
 ٥٣٩  
 ٥٤٠  
 ٥٤١  
 ٥٤٢  
 ٥٤٣  
 ٥٤٤  
 ٥٤٥  
 ٥٤٦  
 ٥٤٧  
 ٥٤٨  
 ٥٤٩  
 ٥٥٠  
 ٥٥١  
 ٥٥٢  
 ٥٥٣  
 ٥٥٤  
 ٥٥٥  
 ٥٥٦  
 ٥٥٧  
 ٥٥٨  
 ٥٥٩  
 ٥٦٠  
 ٥٦١  
 ٥٦٢  
 ٥٦٣  
 ٥٦٤  
 ٥٦٥  
 ٥٦٦  
 ٥٦٧  
 ٥٦٨  
 ٥٦٩  
 ٥٧٠  
 ٥٧١  
 ٥٧٢  
 ٥٧٣  
 ٥٧٤  
 ٥٧٥  
 ٥٧٦  
 ٥٧٧  
 ٥٧٨  
 ٥٧٩  
 ٥٨٠  
 ٥٨١  
 ٥٨٢  
 ٥٨٣  
 ٥٨٤  
 ٥٨٥  
 ٥٨٦  
 ٥٨٧  
 ٥٨٨  
 ٥٨٩  
 ٥٩٠  
 ٥٩١  
 ٥٩٢  
 ٥٩٣  
 ٥٩٤  
 ٥٩٥  
 ٥٩٦  
 ٥٩٧  
 ٥٩٨  
 ٥٩٩  
 ٦٠٠  
 ٦٠١  
 ٦٠٢  
 ٦٠٣  
 ٦٠٤  
 ٦٠٥  
 ٦٠٦  
 ٦٠٧  
 ٦٠٨  
 ٦٠٩  
 ٦١٠  
 ٦١١  
 ٦١٢  
 ٦١٣  
 ٦١٤  
 ٦١٥  
 ٦١٦  
 ٦١٧  
 ٦١٨  
 ٦١٩  
 ٦٢٠  
 ٦٢١  
 ٦٢٢  
 ٦٢٣  
 ٦٢٤  
 ٦٢٥  
 ٦٢٦  
 ٦٢٧  
 ٦٢٨  
 ٦٢٩  
 ٦٣٠  
 ٦٣١  
 ٦٣٢  
 ٦٣٣  
 ٦٣٤  
 ٦٣٥  
 ٦٣٦  
 ٦٣٧  
 ٦٣٨  
 ٦٣٩  
 ٦٤٠  
 ٦٤١  
 ٦٤٢  
 ٦٤٣  
 ٦٤٤  
 ٦٤٥  
 ٦٤٦  
 ٦٤٧  
 ٦٤٨  
 ٦٤٩  
 ٦٥٠  
 ٦٥١  
 ٦٥٢  
 ٦٥٣  
 ٦٥٤  
 ٦٥٥  
 ٦٥٦  
 ٦٥٧  
 ٦٥٨  
 ٦٥٩  
 ٦٦٠  
 ٦٦١  
 ٦٦٢  
 ٦٦٣  
 ٦٦٤  
 ٦٦٥  
 ٦٦٦  
 ٦٦٧  
 ٦٦٨  
 ٦٦٩  
 ٦٧٠  
 ٦٧١  
 ٦٧٢  
 ٦٧٣  
 ٦٧٤  
 ٦٧٥  
 ٦٧٦  
 ٦٧٧  
 ٦٧٨  
 ٦٧٩  
 ٦٨٠  
 ٦٨١  
 ٦٨٢  
 ٦٨٣  
 ٦٨٤  
 ٦٨٥  
 ٦٨٦  
 ٦٨٧  
 ٦٨٨  
 ٦٨٩  
 ٦٩٠  
 ٦٩١  
 ٦٩٢  
 ٦٩٣  
 ٦٩٤  
 ٦٩٥  
 ٦٩٦  
 ٦٩٧  
 ٦٩٨  
 ٦٩٩  
 ٧٠٠  
 ٧٠١  
 ٧٠٢  
 ٧٠٣  
 ٧٠٤  
 ٧٠٥  
 ٧٠٦  
 ٧٠٧  
 ٧٠٨  
 ٧٠٩  
 ٧١٠  
 ٧١١  
 ٧١٢  
 ٧١٣  
 ٧١٤  
 ٧١٥  
 ٧١٦  
 ٧١٧  
 ٧١٨  
 ٧١٩  
 ٧٢٠  
 ٧٢١  
 ٧٢٢  
 ٧٢٣  
 ٧٢٤  
 ٧٢٥  
 ٧٢٦  
 ٧٢٧  
 ٧٢٨  
 ٧٢٩  
 ٧٣٠  
 ٧٣١  
 ٧٣٢  
 ٧٣٣  
 ٧٣٤  
 ٧٣٥  
 ٧٣٦  
 ٧٣٧  
 ٧٣٨  
 ٧٣٩  
 ٧٤٠  
 ٧٤١  
 ٧٤٢  
 ٧٤٣  
 ٧٤٤  
 ٧٤٥  
 ٧٤٦  
 ٧٤٧  
 ٧٤٨  
 ٧٤٩  
 ٧٥٠  
 ٧٥١  
 ٧٥٢  
 ٧٥٣  
 ٧٥٤  
 ٧٥٥  
 ٧٥٦  
 ٧٥٧  
 ٧٥٨  
 ٧٥٩  
 ٧٦٠  
 ٧٦١  
 ٧٦٢  
 ٧٦٣  
 ٧٦٤  
 ٧٦٥  
 ٧٦٦  
 ٧٦٧  
 ٧٦٨  
 ٧٦٩  
 ٧٧٠  
 ٧٧١  
 ٧٧٢  
 ٧٧٣  
 ٧٧٤  
 ٧٧٥  
 ٧٧٦  
 ٧٧٧  
 ٧٧٨  
 ٧٧٩  
 ٧٨٠  
 ٧٨١  
 ٧٨٢  
 ٧٨٣  
 ٧٨٤  
 ٧٨٥  
 ٧٨٦  
 ٧٨٧  
 ٧٨٨  
 ٧٨٩  
 ٧٩٠  
 ٧٩١  
 ٧٩٢  
 ٧٩٣  
 ٧٩٤  
 ٧٩٥  
 ٧٩٦  
 ٧٩٧  
 ٧٩٨  
 ٧٩٩  
 ٨٠٠  
 ٨٠١  
 ٨٠٢  
 ٨٠٣  
 ٨٠٤  
 ٨٠٥  
 ٨٠٦  
 ٨٠٧  
 ٨٠٨  
 ٨٠٩  
 ٨١٠  
 ٨١١  
 ٨١٢  
 ٨١٣  
 ٨١٤  
 ٨١٥  
 ٨١٦  
 ٨١٧  
 ٨١٨  
 ٨١٩  
 ٨٢٠  
 ٨٢١  
 ٨٢٢  
 ٨٢٣  
 ٨٢٤  
 ٨٢٥  
 ٨٢٦  
 ٨٢٧  
 ٨٢٨  
 ٨٢٩  
 ٨٣٠  
 ٨٣١  
 ٨٣٢  
 ٨٣٣  
 ٨٣٤  
 ٨٣٥  
 ٨٣٦  
 ٨٣٧  
 ٨٣٨  
 ٨٣٩  
 ٨٤٠  
 ٨٤١  
 ٨٤٢  
 ٨٤٣  
 ٨٤٤  
 ٨٤٥  
 ٨٤٦  
 ٨٤٧  
 ٨٤٨  
 ٨٤٩  
 ٨٥٠  
 ٨٥١  
 ٨٥٢  
 ٨٥٣  
 ٨٥٤  
 ٨٥٥  
 ٨٥٦  
 ٨٥٧  
 ٨٥٨  
 ٨٥٩  
 ٨٦٠  
 ٨٦١  
 ٨٦٢  
 ٨٦٣  
 ٨٦٤  
 ٨٦٥  
 ٨٦٦  
 ٨٦٧  
 ٨٦٨  
 ٨٦٩  
 ٨٧٠  
 ٨٧١  
 ٨٧٢  
 ٨٧٣  
 ٨٧٤  
 ٨٧٥  
 ٨٧٦  
 ٨٧٧  
 ٨٧٨  
 ٨٧٩  
 ٨٨٠  
 ٨٨١  
 ٨٨٢  
 ٨٨٣  
 ٨٨٤  
 ٨٨٥  
 ٨٨٦  
 ٨٨٧  
 ٨٨٨  
 ٨٨٩  
 ٨٩٠  
 ٨٩١  
 ٨٩٢  
 ٨٩٣  
 ٨٩٤  
 ٨٩٥  
 ٨٩٦  
 ٨٩٧  
 ٨٩٨  
 ٨٩٩  
 ٩٠٠  
 ٩٠١  
 ٩٠٢  
 ٩٠٣  
 ٩٠٤  
 ٩٠٥  
 ٩٠٦  
 ٩٠٧  
 ٩٠٨  
 ٩٠٩  
 ٩١٠  
 ٩١١  
 ٩١٢  
 ٩١٣  
 ٩١٤  
 ٩١٥  
 ٩١٦  
 ٩١٧  
 ٩١٨  
 ٩١٩  
 ٩٢٠  
 ٩٢١  
 ٩٢٢  
 ٩٢٣  
 ٩٢٤  
 ٩٢٥  
 ٩٢٦  
 ٩٢٧  
 ٩٢٨  
 ٩٢٩  
 ٩٣٠  
 ٩٣١  
 ٩٣٢  
 ٩٣٣  
 ٩٣٤  
 ٩٣٥  
 ٩٣٦  
 ٩٣٧  
 ٩٣٨  
 ٩٣٩  
 ٩٤٠  
 ٩٤١  
 ٩٤٢  
 ٩٤٣  
 ٩٤٤  
 ٩٤٥  
 ٩٤٦  
 ٩٤٧  
 ٩٤٨  
 ٩٤٩  
 ٩٥٠  
 ٩٥١  
 ٩٥٢  
 ٩٥٣  
 ٩٥٤  
 ٩٥٥  
 ٩٥٦  
 ٩٥٧  
 ٩٥٨  
 ٩٥٩  
 ٩٦٠  
 ٩٦١  
 ٩٦٢  
 ٩٦٣  
 ٩٦٤  
 ٩٦٥  
 ٩٦٦  
 ٩٦٧  
 ٩٦٨  
 ٩٦٩  
 ٩٧٠  
 ٩٧١  
 ٩٧٢  
 ٩٧٣  
 ٩٧٤  
 ٩٧٥  
 ٩٧٦  
 ٩٧٧  
 ٩٧٨  
 ٩٧٩  
 ٩٨٠  
 ٩٨١  
 ٩٨٢  
 ٩٨٣  
 ٩٨٤  
 ٩٨٥  
 ٩٨٦  
 ٩٨٧  
 ٩٨٨  
 ٩٨٩  
 ٩٩٠  
 ٩٩١  
 ٩٩٢  
 ٩٩٣  
 ٩٩٤  
 ٩٩٥  
 ٩٩٦  
 ٩٩٧  
 ٩٩٨  
 ٩٩٩  
 ١٠٠٠











الشرق الأوسط راقت رئيس الوزراء البريطاني في إحدى جولات الأسبوع الأخير للحملة الانتخابية

# ميجر يحارب ضد استطلاعات الرأي ويؤكد ثقته بالفوز في الانتخابات



(الشرق الأوسط)

هذه الانتخابات، وبالرغم من أن التمسك بالبادئ المهمة مثل حماية الوحدة الوطنية والحفاظ على سيادة بريطانيا في أوروبا من الأمور التي يركز عليها الحزبان، فإن الذي سيحسم النتيجة في النهاية هو أسلوب وشخصية جون ميجر أو توني

بليسر ومدى حصول كل واحد منهما على ثقة الناس. ومن هنا يقول البعض إن المعركة لم تنته بعد وأن كل الاحتمالات واردة. ومثلما قال الزعيم العمالي السابق هارولد ويلسون «الأسبوع مدة طويلة في الحياة السياسية».

ميجر أثناء جولته الانتخابية في إينفرنس

حكومة المملكة المتحدة أو حتى رئيس حكومة أي بلد. وأضاف «أنا مع ما يقيد مستقبل هذا البلد وسأقف دائماً إلى جانب ما يحقق مصالحه».

وعلى عكس ما تقوله استطلاعات الرأي وشعور العديد من البريطانيين بأن حزب العمال بات على أبواب 10 داوننج ستريت، فقد بدأ ميجر خلال حملته إلى اسكتلندا وأثقا من الفوز وغير متأكد بما يقوله البعض بأنه يخوض معركة خاسرة.

ويقول ميجر في هذا الاطار ان مسألة فوزه «غير قابلة للجدل». وعندما سألته «الشرق الأوسط» عما إذا كان ينظر إلى الهزيمة المحتملة كمأساة شخصية بالنسبة له، أجاب مبتسماً: «هذا شيء لن يحدث، ويختلف هذا الموقف الذي بالثقة عن موقف المراقبين والمحليين الذين يعتبرون أن ميجر يخوض المعركة من أجل حياته السياسية، وهذا أمر يرفضه رئيس الوزراء البريطاني بشكل قاطع متمسكاً بمظهر الثقة الذي يرفض أن يتخلى عنه. وأوضح أن ميجر يستمتع بحملته الانتخابية، وغالباً ما يتبع مع الناس الذين يلتقيهم في رحلاته اسلوباً طبيعياً وصادقاً لا يشوبه أي قلق أو توتر».

كما يلاحظ مدى العفوية التي يتعامل بها ميجر مع مستقبله خلال جولته حتى أنه غالباً ما يبدل خطابه المكتوب بكلمة مرتجلة وكأنه يريد أن يقول أنه يتعامل مع الناحيتين بشكل تلقائي حسبما تقوده غريزته.

وأكد ميجر في حديثه لـ «الشرق الأوسط» جري معه خلال رحلته الانتخابية إلى اسكتلندا التي استغرقت يومين «أن الشيء الوحيد الذي أعرفه وأؤمن به هو ما إذا سيحصل فعلاً في أول مايو (أيار) عندما يبدأ التصويت، وأضاف محملاً للانتخابية تتقدم بشكل جيد وأنا مسرور جداً بالطريقة التي تتطور بها هذه الحملة لكنني لست على استعداد أن أدخل في التوقعات أو الاحتمالات».

ولدى سؤاله عما إذا كانت الأيام القليلة الباقية كافية لتغيير الأمور فعلاً لصالحه، أجاب قائلًا «الأمور باتت تسير لصالحنا في الفترة الأخيرة، وأنا لا أعني بذلك ما تقوله استطلاعات الرأي لأنني اعتقد أنها لا تعكس حقيقة ما

حدث فعلاً عند الناخبين، ولذلك فلا يجب الاهتمام بها. وركز ميجر في حملته على مضمون الشعارات التي كان يرفعها خلال زيارته لاسكتلندا وهي شعارات حزب المحافظين الأساسية التي تقول «بريطانيا تزدهر» و«الوضع سيبر من حسن إلى أفضل» ولا تسمحوا لحزب العمال بأن يهدم ما بنيناه».

وأشار ميجر لهذا الغرض أن يزور المؤسسات الكبيرة ليجرب من أن الوضع أفضل بالفعل وأن مستقبل هذه المؤسسات سيكون في أمن مع المحافظين. ورد أصام الجمهور الذي استقبله وسط أسواق المزحمة ما كان يريده سابقاً مع انحصار حيزه وهو ضرورة الدفاع عن الوحدة الوطنية والحفاظ على المملكة المتحدة بكل أجزائها بما فيها اسكتلندا.

وتحدث ميجر أيضاً لـ «الشرق الأوسط» عن الأذهان الاقتصادية التي تشهده بريطانيا، مشيراً إلى «أن الأوضاع في بريطانيا تشهد تطوراً كبيراً وأن فرض العمل أصبحت اليوم أفضل بكثير مما كانت عليه في الماضي». وقال إن سياسة رفع الضرائب وزيادة الميزانية العامة لن تكون في صالح اسكتلندا ليس فقط من ناحية مضمونها السياسي بل من ناحية المستوى المعيشي أيضاً.

وتعبر إحدى الوظائف في مصنع باسكترز، المعروف للمواد الغذائية الذي زاره ميجر بالقرب من إينفرنس في شمال اسكتلندا عن انطباعها عن ميجر بالقول أنه «شخصية نابضة بالحياة وغنية بالألوان على عكس ما يبدو». وتضيف أنه رغم أن شعبية حزب المحافظين تضاعفت كثيراً في الفترة الأخيرة بسبب مسلسل الفضائح الأخلاقية والانتقاسات الداخلية في الحزب حول أوروبا، فإن شعبية ميجر هي سلاح الحزب الأقوى والرهان الأول والأخير لربح الانتخابات.

ويقول جون سنكلير وهو اسكتلندي متقاعد جاء ليستمع إلى ميجر يلقي كلمة في وسط السوق التجاري بمنطقة بيرث: «أنتي محبوب بشخصية رئيس

إينفرنس (اسكتلندا) من عيدا فخري

قبل أيام معدودة من موعد الانتخابات البريطانية المقررة يوم الخميس المقبل، بدأت استطلاعات الرأي تحسب صورة متناقضة وغير مستقرة لما ستكون عليه النتيجة النهائية.

ورغم أن حزب العمال ما زال متقدماً على حزب المحافظين في كل الاستطلاعات الأخيرة، فإن الفارق بين الحزبين بدأ يتقلص في الأيام الأخيرة، حتى أن أحد هذه الاستطلاعات أشار إلى أن الفارق لم يعد يتجاوز سوى 5 نقاط فقط بعد أن كان قد وصل إلى حوالي 30 نقطة في وقت سابق.

ومع دخول المعركة الانتخابية اسبوعها الأخير ومراحلها الحاسمة والمخيرة، بات الحديث متداولاً في الأوساط السياسية عن احتمال وقوع مفاجأة مثل ما حصل في الانتخابات الماضية عندما فاز حزب المحافظين على العمال بالرغم من الفارق الكبير في استطلاعات الرأي الذي كان يفضل بين الحزبين قبل أيام قليلة من الانتخابات.

ورغم أن بعض استطلاعات الرأي بدأت تميل لصالح حزبه، فإن رئيس الوزراء جون ميجر لا يعطي أية أهمية لما تشير إليه هذه الاستطلاعات ولا يؤمن بها مهما كانت اتجاهاتها.

وقال ميجر خلال حديثه لـ «الشرق الأوسط» أنه مستعد لتبني موقف منغل عن أوروبا إذا رأى ضرورة لذلك، محذراً مرة أخرى من خطر الوحدة الفيدرالية مع الاتحاد الأوروبي إذا كانت هذه الوحدة ستقتل من سلطة البرلمان البريطاني وتهدد سيادة البلاد».

وسألته «الشرق الأوسط» عما إذا كان على استعداد لعزل بريطانيا في أوروبا حتى ولو انعكس ذلك سلباً على الأوضاع الاقتصادية، فأجاب قائلًا: «لا اعتقد أننا منعزلون، لكنني على استعداد لكل شيء إذا كان ذلك ضرورياً».

وشدد في الوقت نفسه على أنه «إذا كانت تصلح بريطانيا تتطلب عكس ذلك فسأفعل كل ما يمكن من أجل ذلك». وقال «إذا لم تكن مستعداً لتكون منعزلاً فانت لا تستطيع أن تكون رئيس

## لومينا

### الأولوية للعائلة

العائلة هي أغلى كنز على قلوبنا ومصدر فخرا واعتزازنا. سلامتها تأتي دوماً في المقام الأول ولذا نسعى دوماً لتأمين عناصر ووسائل السلامة اللازمة لهذه الغاية كسيارة لومينا... السيارة العائلية المثالية. تؤمن لومينا السلامة للعائلة بفضل الوسائد الهوائية المزودة ونظام الفرامل المانع للإغلاق العجلات والقفص الفولاذي المقوى. وبينما نتنعم بالهدوء المطلق والراحة الإستثنائية في المقصورة يأتي محركها سعة ٢.١ لتر بقوة البالغة ١١٠ حصاناً V6 ليثبت عظمة أدائها الفائق. وكون لومينا قرناً أساسياً من عائلة شفروليه المعتمدة عالمياً، فإنها ملتزمة التزاماً كاملاً لتوفير السلامة والراحة والأداء والقيمة للعائلة جميعها.

### ولسيارة العائلة






## شفروليه دائماً جزء منكم.

شركة الجميع للسيارات الرياض. هاتف: ٤٩١ ٣٧٠٠ الدمام. هاتف: ٨٥٩ ٤٤٤٤ جدة. هاتف: ٦٦٠ ٥١١١ - شركة التوكيلات العالمية للسيارات المحدودة. جدة. هاتف: ٦٦٠ ٦٩٤٠ الخبر. هاتف: ٨٦٤ ٤١٨٤ الدمام. هاتف: ٨٢٦ ٢٤١١ - مؤسسة عبد اللطيف العلي العيسى الرياض. هاتف: ٤٠٣ ٨٠٣٨ - مجموعة بالييد المحدودة. جدة. هاتف: ٦٤٠ ٤٤٤٤ مكة المكرمة. هاتف: ٥٧٣ ٢٥٥٠ المدينة المنورة. هاتف: ٨٣٦ ٧٧٨٨ - مؤسسة النصر التجارية. جدة. هاتف: ٦٧٣ ٥٠٣٧ - مؤسسة الجبيل للمحركات الجبيل. هاتف: ٣٦١ ٠٠١٣



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# فرص عمل في دولة قطر في صناعة الغاز الطبيعي

## Offering Outstanding Career Opportunities in the Natural Gas Industry

**Qatargas is currently phasing in key personnel at its new LNG complex in State of Qatar, as follows:**

### PLANT MAINTENANCE DEPARTMENT

**SENIOR INSTRUMENT ENGINEER - SPECIAL EQUIPMENT (Ref. O2351/SA/5)**  
Controls the work of DCS Engineers, controlling and software engineering activities on all DCS, PLC and other control systems software, and Turbine Control Engineer involved in monitoring, troubleshooting, and calibration of Speedtronic Control Systems. Supervises and controls the execution of preventive maintenance programs for DCS, PLC, Process Analyzer and associated safety and environment protection systems. Candidates must have Bachelor Degree in Instrumentation plus at least 8 years experience in instrumentation and control systems in the oil or gas industry is required.

**DCS ENGINEER - INSTRUMENT (Ref. O4129/SA/3)**  
Supervises, plans, provides technical support and is responsible for the safe operation and functionality of Distributed Control Systems (DCS), deployed at the Qatargas plant facilities. Candidates must have a B.Sc. University Degree in Chemical, Instrumentation Engineering or equivalent plus a minimum of 7 years maintenance experience in process control of processing plants in the oil/gas or petroleum industries, specializing in Distributed Control Systems (preferably Foxboro I/A). Experience in advanced Process Control, Plant Information Systems, VAX-VMS and computer networking will be an asset.

**PLANNING ENGINEER (Ref. O2382/SA/2)**  
Candidates will carry preferably a Bachelor of Engineering Degree or at least HND in Mechanical and have 8 plus years experience in Mechanical maintenance gained in the Oil & Gas Industry out of them:  
A. At least 2 to 3 years in a similar position supervising the scheduling of Preventive Maintenance and shutdown/turnaround. Working experience of scheduling activities with computerized maintenance management system or at least with popular softwares (MS EXCEL, MS PROJECT, LOTUS, ARTEMIS, PRIMAVERA) is a must.  
B. At least 2 to 3 years in Mechanical Maintenance activities. Working experience in Mechanical Maintenance of rotating and static equipment in Processing Plant. Overseas experience, preferably in the Gulf region, would be appreciated. The retained candidate will have good communication skills given the multicultural environment (local and expatriate personnel). He will report to the Maintenance Support Superintendent.

**INSTRUMENT FOREMAN & SENIOR INSTRUMENT TECHNICIAN (Ref. O4121/SA/6)**  
Completion of secondary (12 years) education followed by acquiring a formal technical training certificate in Instrumentation or Electrical of recognised apprenticeship. Minimum 7 years experience in maintenance, calibration and troubleshooting techniques of a variety of instrument and control systems found in the oil/gas or petrochemical industries. Familiar with Programmable Logic Controller (PLC), Triple Modular Redundancy (TMR) and Emergency Shutdown Systems (ESD) and Distributed Control Systems (DCS) considered an asset.

**MECHANICAL FOREMAN & SENIOR MECHANICAL TECHNICIAN (Ref. O4111/SA/6)**  
Completion of secondary (12 years) education followed by 3 years formal apprenticeship course in Chemical Plant Maintenance. Minimum 7 years after obtaining qualifying certificate in mechanical maintenance in an oil/gas/petrochemical plant including 2 years in a supervisory position. Must have good practical and theoretical knowledge on maintenance and troubleshooting of Pumps, Compressors, Turbines, Fans, Blowers etc., and static equipment like columns, vessels, exchangers etc. Knowledge/Experience of Gas Turbine maintenance and troubleshooting would be an added advantage.

**ELECTRICAL FOREMAN & SENIOR ELECTRICAL TECHNICIAN (Ref. O4101/SA/6)**  
Completion of secondary (12 years) education followed by 3 years formal electrical apprenticeship course. Minimum five years experience in maintenance, calibration and troubleshooting of power generation, distribution, motors and PLC's based control systems. Fair knowledge of spoken and written English. Familiarity in working in petrochemical industry.

**SR. VIBRATION TECHNICIAN (Ref. O4118/SA/3)**  
Carries out Vibration Monitoring Service for all rotating equipment installed in onshore and offshore facilities. Completion of secondary education followed by 3 years formal apprenticeship course in Chemical Plant Maintenance are the education requirements. Candidates must also have a minimum of 5 years experience after obtaining a qualifying certificate in mechanical maintenance in an Oil or Gas or Petrochemical Plant. This must include condition monitoring of all types of rotating equipment using Computerized Systems. Knowledge of Gas Turbine Maintenance would be an added advantage.

**SENIOR TECHNICIAN ANALYZER (Ref. O4128/SA/3)**  
Directs, leads and carries out skilled maintenance, calibration and repair work in a variety of analytical instruments deployed at the Company facilities. Candidates must have completed high school with vocational technical education and have a minimum of 5 years working in Instrumentation, specializing in process Analyzers, including such analyzers as found in continuous processes such as Moisture, Infrared, Chromatography, Conductivity, Oxygen, CO<sub>2</sub>, H<sub>2</sub>S. Familiarity with sampling systems and calibration techniques as well as previous experience of ABB Vista 3100 would be an advantage.

**SHUTDOWN PLANNING ASSISTANT (Ref. O2390/SA/2)**  
Completion of secondary (12 years) education and ideally have an HND in Mechanical Engineering. Should have a minimum of 5 years experience of plant shutdown work (both site execution and planning work) in a large oil and gas processing plant. Should have experience in preparing shutdown planning and scheduling documentation packages, preparing material take off listing and CPM networks for major plant shutdowns. Computer literacy including use of planning systems software and other spreadsheet, database systems is essential.

### PLANT OPERATIONS DEPARTMENT

**PROCESS ENGINEER (Ref. O4032/SA/2)**  
Responsible for providing direct engineering support to operations and assist with process troubleshooting and process improvement in the LNG Area. In addition to a B.Sc. or equivalent in Chemical Engineering, candidates must have at least 10 years experience in the technical aspects of process plant operations, ideally with experience of LNG or cryogenic operations.

**SHIFT SUPERVISOR LNG PLANT (Ref. O4210/SA/1)**  
Responsible for supervising shift operations in LNG Plant, sulfur plant, utilities and storage including safe start-up and shutdown operations. A University Degree in Engineering or equivalent is required. Candidates must have at least 10 years experience (including 3 years in supervision). Experience of DCS technology is essential along with relevant experience in gas processing, drying, sweetening, gas turbines, compressors, fractionation, sulfur plant and refrigeration.

**OPERATIONS SPECIALIST (Ref. O2204/SA/4)**  
Operations Specialist for the initial start up and daily operation of Superclaus Sulfur Recovery Units (SRU's). Supervision of all shift personnel for the SRU's. This Specialist will interface with the Contractor for initial start up of SRU's. Ensures all applicable production, regulatory and environmental specifications are continuously met. A University Degree (Bachelor of Science) is required, together with 10 years operational experience in an SRU (preferably with an SRU feed by a natural gas plant as compared to a refinery operation). Experience in Precommissioning / Commissioning SRU's with lean H<sub>2</sub>S gas concentration feed gas is desired. Five years of direct supervisory responsibility in an SRU is required.

**SIMULATOR INSTRUCTOR (Ref. O2251/SA/3)**  
Develops, plans, trains, follows up and is responsible for all Process, Utility & Storage and Loading Programs provided by Saccda for training of Supervisors and Operators. Also to provide necessary skills to manage and maintain software and hardware associated with the Saccda Simulator. Maintains and manages systems hardware and software, including correspondence with Saccda in order to upgrade all models and keep this system in working order. Candidate must have B.Sc. University Degree in Engineering, plus a minimum of 6 years line operations experience, including 3 years training experience in large Oil or Gas processing plant. Computer literacy including use of spreadsheets, database systems and computerized training and development software will be an asset.

**DCS PANEL OPERATOR (Ref. O2266/SA/1)**  
• Minimum 3 years work in similar DCS Panel in Control Room (C.R.)  
• Responsibilities of LNG Train safe operation, Start-up and Shutdown.  
• Candidate must have at least 10 years experience in Oil and Gas Plant such as LNG gas sweetening, gas drying, gas compressors, gas turbines, fractionation and liquid sulphur (Claus).  
• Candidates must have Secondary (12 years) education followed by 1 year's formal training.

**LNG PLANT OPERATOR (Ref. O4213/SA/1)**  
• Candidates must have at least 5 years experience in Refinery or Petrochemical industry in the following Plant: LNG Gas sweetening, gas drying, gas compression, gas turbine, fractionation and liquid sulphur production (Claus).  
• Fertilizer/Ammonia Plant operators will be also seriously considered.  
• Candidates must have Secondary (12 years) education followed by 1 year's formal training.

### FINANCE DEPARTMENT

**ASSETS AND MATERIALS ACCOUNTANT - PLANT (Ref. 1235/SA/3)**  
Participates in accounting of Plant Assets, related depreciation, purchase/consumption of spares/consumables and recording of other operation costs ensuring compliance with Development & Production Sharing Agreements. Also participates in maintenance of Fixed Assets and material inventory databases, ensuring compliance with Company Policies & Procedures. The successful candidates must possess an Accounting Degree or equivalent together with 6 years general accounting experience with particular emphasis on Asset and Materials Accounting in the oil and gas refinery, processing, petrochemicals or other substantial process industry.

### AUDIT DEPARTMENT

**INTERNAL AUDITOR (Ref. B0005/SA/2)**  
Responsible for planning and developing audit programs and performing audits of Company activities. Review and analyze accounting/operating systems. Appraise the efficiency and effectiveness of the Company's various control systems and identify areas of potential risk. Applicants must have a B.Sc. Degree in Accounting, CIA, CPA, or CFE is an asset.  
10 years experience in audit functions with Oil and Gas and / or Multinational Companies and solid experience in auditing major projects and contracts. Excellent verbal and written communications and interpersonal skills. Solid background of EDP audit is required and must be PC user oriented.

### COMMERCIAL & SHIPPING DEPARTMENT

**MARINE SUPERINTENDENT (Ref. CS222/SA/1)**  
To attend Tankers in Ras Laffan Port on behalf of Qatargas to ensure the safe and efficient loading of LNG and Liquid cargos. To provide marine expertise, in order to ensure the safe and efficient shipment of LNG, condensate and sulphur. Administer the marine aspects of the SPA's for LNG and condensate and monitor the existing time charter parties, with regard to Safety and Performance. The successful candidate is required to have marine qualification as master with class 1 Deck certification with Liquid Gas & Petroleum endorsements. As well as (5) five years sailing as Chief mate on Liquid Gas & Petroleum Tankers. At least one year as ship master would be an advantage.

### ENGINEERING DEPARTMENT

**HEAD OF PROCESS ENGINEERING (Ref. E1101/SA/1)**  
Plans and provides process engineering support in the definition, preparation, evaluation and implementation of projects. Is directly accountable for the technical quality of such work and the timely, accurate and completeness of process details for project implementation. Monitors, evaluates and optimizes the performance of the process facilities. Also provides ongoing process engineering advice to operations as required. The successful candidates must possess a B.Sc. in Chemical Engineering or equivalent together with 10-12 years experience in monitoring, testing evaluation and optimization of operating plant facilities, solving process and equipment problems and project process development experience in the oil and gas or petrochemical industries. Process simulation, P&ID development, conceptual and detailed design experience are essential. Must be conversant with use of process simulation and design softwares and in the development of equipment process specifications. LNG experience shall be viewed favourably. Very good written and spoken English.

### FIELD DEPARTMENT

**MECHANICAL ENGINEER (Ref. O27120/SA/1)**  
Provides technical problem solving to offshore mechanical maintenance operations. Plans, schedules and provides technical recommendations for routine maintenance, repair and major platform turnarounds on all mechanical equipment. Responsible for cost estimating and annual budget review related to modifications, improvements and ongoing maintenance. Involved in spare parts selection and management of subcontracted work. Bachelor of Science Degree in Engineering and a minimum 6 years experience in the Oil and Gas industry is required.

**MECHANICAL SUPERVISOR (Ref. O1427/SA/6)**  
Plans, schedules and supervises on a daily basis the activities of assigned personnel in a safe manner. Involved in the preventative maintenance, repair and modification of all mechanical equipment. Reports to the Offshore Maintenance Supervisor. A minimum of 10 years experience in the installation and maintenance of mechanical equipment on offshore oil and gas platforms is required. Commissioning and start up experience is a plus. (Work cycle will be 7 days on 7 days off rotation).

**PRODUCTION ENGINEER (Ref. O1207/SA/1)**  
Maintains and reviews a variety of production and well data to identify any abnormal conditions trends and recommends corrective action as required. Work includes: maintaining a data base of production and well data; recommending any production optimization or well stimulation as necessary; participating in the planning of maintenance and testing programs; and reviewing proposals for major and minor modifications to production facilities and equipment. The successful candidates must possess a Bachelors Degree in an Engineering discipline and a minimum 6 years operations experience in the Oil and Gas industry, with emphasis on the production aspects.

**OFFSHORE PRODUCTION SUPERVISOR (Ref. O1410/SA/4)**  
Directs and supervises the operations activities on shift at the offshore field locations, including process, utilities and wellhead operations, to ensure safe operating conditions and that production targets are met. Continuously monitors shift activities and maintains necessary records regarding production measurements and reporting. Is responsible for the monitoring and operations of facilities from the wells to the platform process and on to the onshore end of the product pipeline. Completion of Secondary (12 years) education and at least 2 years of Technical school or formal apprenticeship is required together with 9 years experience in the operations of process facilities in the oil and gas industry. Offshore Supervisory experience is essential.

**OFFSHORE INSTRUMENT SUPERVISOR (Ref. O27710/SA/1)**  
Plans, schedules and supervises on a daily basis the activities of assigned personnel in a safe manner. Involved in the preventative maintenance, repair and modification of all instrument equipment. Competent in current DCS and ESD technology. Reports to the offshore maintenance supervisor. A minimum of 10 years experience in the installation and maintenance of instrument equipment on offshore Oil and Gas platforms is required. Commissioning and start up experience is a plus.

**OFFSHORE ELECTRICAL SUPERVISOR (Ref. O27740/SA/1)**  
Plans, schedules and supervises on a daily basis the activities of assigned personnel in a safe manner. Involved in the preventative maintenance, repair and modification of all electrical equipment. Reports to the offshore maintenance supervisor. A minimum of 10 years experience in the installation and maintenance of electrical equipment on offshore oil and gas platform is required. Commissioning and start up experience is a plus.

**OFFSHORE LOGISTICS OFFICER (Ref. O27410/SA/1)**  
Administers, coordinates and supervises the various services such as air and sea transportation, living quarters, catering and communications on an offshore production platform. Reports directly to Offshore Installation Manager to ensure effective and safe services are maintained. Completion of Secondary (12 years) education and at least 2 years of Technical School is required, together with at least 6 years related logistics experience in the Oil and Gas industry (offshore experience is highly desirable).

**MAINTENANCE PLANNING ENGINEER (Ref. O1302/SA/4)**  
Controls the planning, scheduling and administration for the field maintenance activities including preventive maintenance, repairs and major / minor shutdown activities. Controls the development and utilization of the computerized maintenance planning system and is responsible for the collection, storage and processing of maintenance data and information. Liaises with the discipline engineers in his unit to incorporate respective mechanical, electrical and instrument plans and requirements into integrated maintenance and shutdown programs. A Bachelor Degree in an Engineering discipline, preferably mechanical or electrical engineering together with 6 years maintenance planning experience in the Oil and gas or similar industry and considerable experience with state of the art maintenance computerized systems.

### SUPPLY DEPARTMENT

**CONTRACTS SUPERVISOR (Ref. O3308/SA/3)**  
Supervises a small team of Contract Specialists in the preparation and execution of tender documents and contracts to cover the provision of services in support of our onshore and offshore operations. The candidate will be responsible for formulation and implementation of Policies and Procedures. Includes explaining contract requirements to prospective bidders and administering on-going contracts. Provides a support service to users requiring interpretation of contract during the course of administration or at contract 'close out'.  
Candidates must hold a university degree in Quantity Surveying, Civil Engineering or Mechanical Engineering together with 8 years direct experience in contract and service agreement preparation and administration within the oil/gas industry of which at least 4 years must have been in a supervisory capacity. Knowledge and experience in the use of computer software and systems (ideally SAP R/3). Candidates must possess excellent written and spoken English language skills and must also be able to demonstrate exceptional inter-personal skills (persuasiveness, team-working, staff management), which have been developed in a major organization.

**CONTRACT SPECIALIST (ENGINEER) (Ref. O3310/SA/5)**  
Working in a small team, the candidate will be instrumental in developing policies and procedures, liaising and negotiating with Contractors and providing an effective service to operations and support departments. Determines contract provisions such as warranties, insurance, bid and performance bonds, assesses financial risk to obtain the most appropriate pricing structure, and the preparation of standard model and freely negotiated terms for contracts which may be issued on lump sum, measured works and reimbursable cost basis. Typical contracts will include term maintenance of sophisticated equipment (turbines and other items), fabric maintenance (scaffolding, painting, insulation, etc.), consultancy, inspection, software, construction and manpower (craft related), etc. Carries out contract bid review including both technical and commercial analysis.  
Candidate must possess well developed commercial and negotiation skills and be able to communicate effectively at all levels. The ability to demonstrate personal initiatives and the determination to succeed in a demanding environment are of key importance. An Engineering Degree or equivalent and a minimum of 6 years experience gained in the Oil and Gas industry are also required. Candidates must possess excellent written and spoken English Language skills.

**All successful job candidates will be fluent in English**

### STAFF BENEFITS

**In addition to the competitive tax-free salaries, Qatargas offers a full range of benefits which include quality family (or bachelor) housing, transport, free medical care in Qatar, generous baggage allowance and generous paid annual vacation, including annual round trip air fares to point of origin.**

**Interested candidates are invited to apply by sending a complete and up-to-date resume in English, including a recent photograph, personal data and salary history, quoting the appropriate reference number and specifying availability to:**



**HEAD OF RECRUITMENT, QATAR LIQUEFIED GAS CO. LTD.,  
P O BOX 22666, DOHA, QATAR - FAX (+974) 321682**







## المجموعة الخامسة لتصفيات أفريقيا لكأس العالم 98

### لقاء مصريين المغرب وسيراليون اليوم

الرباط من سعيد أبو صلاح الدين

يواجه المنتخب المغربي الأول لكرة القدم عصر اليوم في فريتاون منتخب سيراليون في مباريات اليوم الرابع من تصفيات كأس العالم للمجموعة الخامسة للمنطقة الإفريقية.

وحل منتخب المغرب بعاصمتها سيراليون مساء الخميس الماضي عبر طائرة خاصة إذ اتخذ الاتحاد المغربي كافة الترتيبات لتوفير أفضل الظروف لنبوت الأطلس لخوض المباراة في أحسن الأحوال نظراً لما تتميز به الرحلات إلى الأنغال إفريقيا من متاعب السفر والحل والترحال، فضلاً عن العوامل المناخية وتقلبات الطقس. وكان المنتخب المغربي قد دخل معسكره تدريجياً مساء الإثنين الماضي في مركز كرة القدم بخانية المعمورة (ضواحي الرباط) أجرى خلاله تدريبات ركز فيها هنري ميشيل على إعداد الجانب الفني والتكتيكي والأسلوب الذي سينتهجه في مباراة اليوم. ويتوقع هنري ميشيل أن تطبع مباراة سيراليون طابعاً صعباً، الأمر الذي حتم عليه إعطاء أهمية خاصة للأعداد الفنية، بعد اطلاعه على تقرير أمداد المرز كرسنيان فينتش محبوب المنتخب المغربي للناشئين الذي علقه اتحاد كرة القدم بأعداداً تقريبياً عن ظروف المنتخب لكفاني كل المعوقات التي تؤثر سلباً على أداء اللاعبين وتبنيته المباراة.

وأضاف هنري ميشيل أن المباراة لن تكون سهلة كما يتوقع البعض بالاستناد للانصراف الخامس على سيراليون في الرباط بأربعة أهداف للأشعة، وقال إن لاعبي المنتخب المناسح يحسنون تطبيق الحراسة اللصيقة وتضييق الحقائق على أبرز لاعبي الهجوم وأرباب خط الدفاع، والتصدي بصرامة للمحاولات والمناورات الهجومية للحد من فعاليتها.

وأشار هنري ميشيل في تصريحات سابقة أنه سيخجل بعض التعديلات الفنية على الأسلوب الذي ينهجه عادة المنتخب المغربي، نظراً لاختلاف طبيعة مباراة اليوم عن باقي اللقاءات التي خاضها أن على مستوى تصفيات كأس العالم ضد غانا والغانون أو في تصفيات كأس الأمم الإفريقية ضد السنغال ومصر، إذ كان المنتخب المغربي هو الذي يدار إلى فرض أسلوبه على منافسيه والتحكم في إيقاع ومجري المباراة، ويتخوف هنري ميشيل من العوامل الطبيعية وأرضية الميدان الذي ستجري عليها مباراة اليوم، فضلاً عن تأثير سيراليون يمثل المركز الثاني بعد المغرب وله نفس الفرص للقب أوضاع صدارة المجموعة والتطلع للتأهل لنهائيات فرنسا، لكن رغم ذلك فهناك لكل الطوارئ والمفاجآت لتفادي الهزيمة والغربة من فريتاون نتيجة تضخم الاستعداد على رأس المجموعة الخامسة، حيث أثنى سلعيب المياراينين اليابانيين ضد غانا والغانون في المغرب.

وجدير بالذكر أن الاتحاد المغربي تلقى متاعب كثيرة في ضم لاعبيه المحترفين إلى معسكر المعمورة في الوقت المحدد، خاصة اللاعب صلاح الدين بصير الذي لم يلتحق بالمعسكر إلا مساء الأربعاء بعد أن عارضت إدارة الهلال في سفره معسكرًا وعرضت عليه السفر عبر طائرة خاصة إلى المغرب بعد أن شارك مع فريقه الجمعة الماضية في مباراة مصيرية في كأس خادم الحرمين الشريفين، ليبدأ تغذر على عبد الرحيم الوكيل الانضمام للمنتخب الشيء الذي حتم على هنري ميشيل تعويضه في نهاية المطاف بالمهاجم عبد الكريم الشاذلي لاعب الرجاء البيضاوي الذي تألق في المباريات الخمس الأخيرة من بطولة الدوري المغربي الأول.

وفي أطار تصفيات المجموعة نفسها يلتقي بكارا منتخباً غانا والغانون ويتبوأ فرص المنتخب الغاني أقوى في تحقيق الانتصار بحكم المستوى المتواضع الذي ظهر به الغابون في هذه التصفيات، خاصة الهزيمة الثقيلة التي لحقت به في بلاده ضد المنتخب المغربي بأربعة أهداف للأشعة وإيقاف المباراة في الدقيقة الثامنة والخمسين من طرف الحكم نتيجة رشق جمهور الغابون لاعبيه بالحجارة والقناني الفارغة بسبب قتلورهم بمسئولي المنتخب.

ويستمر المنتخب المغربي للمجموعة الخامسة برصيد سبع نقاط من انتصاريه على كل من سيراليون 0/4 والغانون بالنتيجة نفسها وتعادله مع غانا في كوتدواص بهدفين لكلهما بعد أن كان متخلفاً بهدفين أصفر، وبلغه منتخب سيراليون ثانياً بنقاط من انتصار على الغابون وتعادل مع غانا، ويأتي منتخب غانا في المركز الثالث بثلاث نقاط من ثلاث تعادلات ثم الغابون في المرتبة الأخيرة بنقطة واحدة من تعادله مع غانا.

### أولمبياكوس يحرز لقبه الأول في بطولة أوروبا للسلة

روما (أ ف ب) - أحرز أولمبياكوس اليوناني لقبه الأول بفوزه على برشلونة الإسباني 73 - 58 (الشوط الأول 31، 29) في المباراة النهائية من بطولة الأندية الأوروبية أبطال الدوري في كرة السلة أول من أمس في روما. وكان أولمبياكوس خسر المباراة النهائية عامي 1994 و1995، ولم يتأكد اليونانيون من فوزهم إلا في الشوط الثاني بفضل صانع العاليم الأميركي بيبيد بيرغر الذي رزع الملعب حراً وكان أفضل لاعب في المباراة من دون منازع.

وبدا برشلونة، وصيف بطل الموسم الماضي، اللقاء بداية حسنة وتقدم 2 - 9 في الدقيقة السابعة وقصص أولمبياكوس الفارق إلى 3 نقاط 13 - 16 ثم تعادل 18 - 18 في الدقيقة الثامنة عشرة قبل أن ينهي الشوط الأول في مصلحته بفارق نقطتين فقط 31 - 29. وفي الشوط الثاني، صال بيرغر وحال وتوقع مع زملائه في المباريات الدفاعية على برشلونة بقيادة الكرواتي ألكسندر دوبريفيتش فوسع الفارق مباشرة 36 - 29 و39 - 29 في الدقيقة الرابعة وغاب الإنسان عن المباراة.

وقبل الدقيقة 27 ثنائية من النهاية استبدل مدرب أولمبياكوس دوزان أيفكوفيتش صانع الألعاب بعدما تقدم فريقه بفارق 15 نقطة بموازنة نحو 61 - 46 مشجع يوناني، وفي مباراة على المركز الثالث، فاز أولمبياكوس بليونيانا السلوفيني على قبلين الفرنسيين 86 - 79 (الشوط الأول 54 - 39).



الملك الفلسطيني الأصل محمد أنس (وسط) يداغب في معسكره التدريبي زميله البطل العربي نسيم حميد (يسار) (واقصى اليمين) مدربيها بريندون أنجل.

### يطمح للقب الأوروبي قبل نهاية العام المقبل

## محمد أنس وجه عربي جديد في ساحة الملاكمة العالمية

لندن: الشرق الأوسط

يخوض الملاكم الفلسطيني محمد أنس (البريطاني) مباراته المقبلة في وزن خفيف المتوسط

اسم خصمه الأميركي روبرتس

نتيجي يوم السبت 3 مايو (أيار) المقبل، وذلك على نفس القاعة

بمعية ماتشستر البريطانية وقبل اللقاء الحاسم الذي يخوضه زميله

البريطاني بيلي هاردي. وقال أنس - 25 عاماً - في اتصال هاتفي

لـ"الشرق الأوسط" من معسكره التدريبي بمدينة شفيلد تحت

إشراف المدرب العالمي أنجل بريندون، وهو نفس المدرب الذي

## في ختام التصفيات الآسيوية للمجموعة الثالثة لكأس العالم 98

## الإمارات بأرضها وجمهورها والأردن بطموحاته ومفاجاته

أبو ظبي: الشرق الأوسط

تختتم مساء اليوم في الشارقة التصفيات الآسيوية للمجموعة الثالثة

للقب العالمي (المجموعة الثالثة) لبطولة العالم للأردن

بكتفها الاتحاد أثر تصديدها المجموعة برصيد 7 نقاط من

تعادلها مع الأردن بدون أهداف وفوزها على البحرين 1/2،

والأردن لا يفيد سوى الفوز

بأي هدف حتى يتعادل مع الإمارات بالتقاط ويتأهل بفارق

محصوله نتيجتي المباراتين بين

ومما لا شك فيه أن فرصة

الإمارات من التأهيلات الفنية

والظروف أفضل من فرصة الأردن،

نظراً لأن الإمارات اتسرت

بالصدارة برصيد 7 نقاط ولأنها

تحتل على أرضها وأمام جمهورها

ولها فرصتان إما التعادل أو الفوز

ولكن هذه العوامل في لعبة كرة

القدم لا تكفي لتحقيق الأهداف

التي يسعى إليها الفريق للوقوف

على ضيقه بالإمكانات والخبرة

الدولية.

لقد انحصرت المنافسة بين

الإمارات والأردن بعد خروج

البحرين، ويعمداً فازت الإمارات

والأردن على البحرين 3/صفر،

4/4، وأدى ذلك إلى استبعاد عدد

من نجوم المنتخب البحريني

وخروج الفريق من التصفيات.

أوساط الكرة في الإمارات

والمبلغ، من فكرة اللعب على

الفرصتين: التعادل أو الفوز

هناك نفسها لكي يلعب المنتخب

الأمراتي من أجل الفوز وليس من

أجل التعادل، و الفريق يملك من

القدرات الفنية ما يؤهله إذا لم

تسرع لاصحبه في التهيف وإذا

لم يستخفوا بمناقصهم صاحب

المفاجآت ذلك فإن اللعب بصاحب

شاذلة والتعامل مع المباراة

بواقعية والحذر الدفاعي أسوة

بالاتحادية الهجومية عوامل

ستقرب من لحظة الفوز.

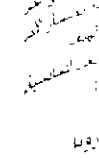
لكن المنتخب الأردني لن يكون

صددا سهلاً كما تؤكد أوساط

الفريق، فهذه هي المرة الأولى

لكرة الآسيوية تلوح أمامها فرصة

تحقيق إنجاز ميم لها يمثل في



الكوليتي على سفاري

يأتيان كافي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي

الكويتي





## سهل

هل تلاحظ الذي يُشجّي ليالي ارتبابا  
واحتراقاً مثل صبري ذاب في السهد عذابا  
كلما أمعنت يا ليالي حذا واحتجابا  
حتي قلبي فزدت الخطو شوقاً واقتربا

\*\*\*

ليس هذا الحب ما القاه بل محض جنون  
بعثر الأمانات حدى بين شوقي والظنون  
والعيون... أه مما فعلت تلك العيون  
وأعدت بالأماني صائدات كالنور

\*\*\*

كل نبض في حنايا النفس يدعو حبا  
وكان العين لم تشهد نساء غيرها  
وكان القلب لم يخفق غراماً قبلها  
وكان الحب قد جاء إلى الأرض لها

\*\*\*

هل أنا نهب خيال في خيال  
جرتي وهي لشيطان الحال  
فبينت الحلم طوداً من رمال  
ففرته الريح في أفق ضلالي  
حائرا ليلاي في أمر الليالي

\*\*\*

لم تعد يا ليل تبدي بسمتك  
هل ترى خاصمت ليلى أنجمك  
أم تراها هاجرت خلف الفلك  
لم تعد يا ليل في الأفق لك  
قدر وحنني يوماً منك  
ريما تحرقني كي أشعلك

\*\*\*

إيه يا أمات هذا الليل تملطني وتغري  
لم يعد في الليل نجم يؤنس العشاق يسري  
رحل الجبر الذي قد كان للسماز يغري  
فاذا الأنشاق ثارت في دمي تجتث صبري  
كالنار... أسرج المصباح من لفحات جفني  
وانامي ليس في الانداح ما يكفي لعمرى  
ليس في الانداح ما يكفي شرابي  
ذابت الأنفاس حيرى في العباب  
فاذا الحلم شرع في العباب  
واذا الحب سراب في سراب

الرباط: 1997/4/22م

## «سافو» رائدة «الحداثة» اليونانية في ترجمة شعرية إنجليزية

# صوت متكامل في شظايا قصائد



غلاف الكتاب

ما تبقى من شعر سافو اليوم لا يكفى إلا عن ذلك. لا في القصائد المترجمة عنها شعرا، أو المكتوبة بوحى من تلك القصائد، بل في النصوص المترجمة نثرا. والغريب أن هذا الشاعر الذي تولد عبر مقاطع وشظايا لم يعز عن معلومات وأقية عن شخص سافو، وبشكل لا يصدق شاحبا لوضوح شخصها في شعرها. على أن العارفون باليونانية يرون أن قصائدها تخضع بطاقة موسيقية رائعة، ويروح عذابة عالية. ولها قدرة على تغيير لميلات أسلوبها الشعري برشاقة.

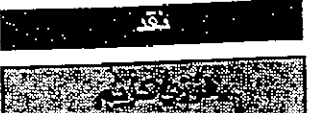
في رمال مصر، عام 1897 و1906، عشر على أول شخص لاسافو، قصيدتان وحفة من المقامع لا تشكل إلا نسبة واحد من عشرين من نتاجها الشعري. وهي النسبة التي منحت الدارسين فرصة بناء تصور عن شخص سافو، وهي الشخصية التي منحت قصائدها كمنهج لطبيعية، في عذوبة وثلاثية. بل أفكارها، دون انحدار إلى مستوى لعب النكاح ولعب الخيال الذي يتورق فيه كثير من شعرها، ان الغرائز الجسد بصورة بادية. ن روجها تيمو وكثيها خلقت من عنصري حب وشعر...

نظلا شديدة الحضور ولكن في جسد لغة غير لغتها.

نحن لم نألف ترجمة الشعر شعرا، إلا عبر محاولات نادرة لم تحقق نجاحا. لا بفعل قصور المترجم عادة، بل بفعل عرف حين شاع في ثقافتنا الشعرية «الحديثة»، جعلت عربي موضع استهجان واستهزاء مؤسف وهي واحدة من العطل الكثيرة التي تشيبت وجه «الحداثة» التي لا تتحقت.

ان انكساعات شعر «سافو» في اللغة اللاتينية بدأ مسككة مع «كاتولوس» و«هوراس» وانكساعا في الإنجليزية بدأت مع القرن السابع عشر. على أنها بداية غير موفقة، لأن الشعر آنذاك كان ميلا إلى الأساليب الرفيعة، أساليب البلاغة الشكلية التي يزدحم فيها التزييق. وهذا الميل لا يتكافأ مع دم الحياة النافذ. ولذا في شعرنا العربي أكثر من شاهد على هذا الميل. ولذلك بنت محاولات الشاعر الكسندر بوب في ترجمته لقصائد «سافو» متمردة، لأن شعر سافو، شديد اللطافة والحسية وممتلئا بنسج المتوسد.

ولعل أول انتباهة نقدية لشعرها ورت في مقالة جوزيف ايسون، عام 1611. يقول فيها: «من بين الشعراء القدماي الذين لم تصلنا منهم إلا شذرات، تيمو مقاطع وشظايا سافو، الأكثر جمالا. أنها تقطن مذاق كتابة شعرية متطابقة تماما مع صورتها الشخصية التي نجدها عبر محاولات وانطباعات أولئك النقاد العظام الذين كانوا مقلين على أعمالها الشعرية. كاملة غير مستطاة. أنها تجو لنا اليوم، عبر ما تبقى من نصوصها، وثلاثية. بل أفكارها، دون انحدار إلى مستوى لعب النكاح ولعب الخيال الذي يتورق فيه كثير من شعرها، ان الغرائز الجسد بصورة بادية. ن روجها تيمو وكثيها خلقت من عنصري حب وشعر...



غلاف الكتاب

احتفظت اليونانية «سافو»، على مدى 12 قرنا (من القرن السادس قبل الميلاد حيث عاشت حتى القرن السادس بعد) بموقع الصدارة في التراث الشعري اليوناني. وهذا الذي لم يقتصر على المرحلة الطويلة القديمة بل وجد له موقعا في أول «الحداثة» الشعرية الغربية. وخاصة لدى أخطر أقطابها، وهو الشاعر إزرا باوند، فهو يظن أن الشعر الغنائي (كل شعر باستثناء الشعر الدرامي والمحمي) يعود على ثلاثة جذور: «سافو» و«كاتولوس» اللاتيني، و«فيللون» للفريسي. وان «حداثة» هذا الشعر الغنائي لم تستقم دون هذا المؤثر. حتى أنه اعتمد في وضع الأسس الأولية لمدرسته الشعرية التي أطلق عليها اسم «التصويرية» Imagism. كما انتفع منه كل رواد الحداثة معه، ويعد، عند مطلع هذا القرن.

يكتب ف. س. فلت، أحد نقاد تلك البدايات وإن التصويرية رغم اعتبارها بأنها محاولة لمعالجة «الاستقبالية» وحركة ما بعد الانطباعية، فهي مدرسة لم تكن في نفسها بديان أول ولم تكن ثورة في جوهرها، وكل ما طمعت إليه أن تكتب وفق ما يملئ الجانب الرابع من المؤثرات المتمثل بالحنن كتابه عامة.

وهو سافو، كاتولوس وفيللون... الكتاب الذي أصدرته دار Anvil، حول سافو عبر الشعر الإنجليزي، يحاول أن يلقي ضوءا، عبر النص الشعري وحده، على حضور سافو، في القصيدة الإنجليزية، مترجمة عنها أو مكتوبة بوحى منها. والنص المترجم ينسب للشعر الإنجليزي لأن العرف يقتضي ترجمة الشعر شعرا. والترجمة الشعرية تنسب لحقل آخر. ولذلك تيمو سافو، في هذه المختارات أشبه

## أسعارها بلغت أرقاما قياسية وتباع في مزادات علنية

# الألمان يستعيدون المحاولات الأولى لمبدعيهم

وتعرض الآن في دار لبيع الكتب الأثرية والقديمة في برلين، في عام 1956 نشر الكاتب الألماني المعاصر جوتنر جراس التي اشتهرت بكتابه القصص الأولى بعنوان «طائر الرياح» القصص، ولم يكن سعره يتجاوز الخمسة ماركات. ولكن تمت إخراج من يد على 700 مارك. ووصل في آخر حوالى 900 مارك بسبب ندرة القصيدة الشيرة. هناك كتاب سنوي لنفس الغرض، مزود بصور الكتب القديمة المعروضة للبيع أو تحول هذا الكتاب إلى كتاب التي يتنافس الهواة على شرائه. تلك قفص صدر في الفترة الأخيرة على شكل أسطوانة تلفزيونية مدمجة يمكن مشاهدتها عبر التلفزيون وشاشة الكومبيوتر.

ومن الكتب الأخرى التي يتسابق الهواة وشحان بيع النسخ والأثر على اقتنائها مجموعة باول سيلان، الشعرية التي تحمل رسوما سريالية واحرقاً ذات صور قبيحة وألوانها مجموعة من النسخ التي تحمل اسم «زرة الخشخاش» وناكرة، التي نشرت عام 1952 ويبدأ سعرها الآن على ألف مارك. ومجموعة الأخرى التي تحمل عنوان «قصص اللغة الجديدة» التي نشرت في عام 1959 في فرانكفورت

والأوساط الأدبية والإعلامية. وكذلك العديد من القراء ودور الكتب وخواة جمعها واقتنائها. ولعل أبرز مثال على ذلك هو أول كتاب نشره الأديب بول وهو عبارة عن مجموعة قصص قصيرة بعنوان «القطار جاء في موعده» في عام 1949 الذي كان سعره آنذاك عشرة ماركات، ولكن «دار الأثر» والتكتلات التي تبيعها مدينة هامبورج دفعت ثمنا له قبل شهرين قليلة ما زاد على 600 مارك ألماني. وبينما دفعت دار كتب «كيفر» الألمانية حوالي 50 ماركاً لنسخة كتاب «بيت بون جواجر» للكاتب هاينريش بول الذي نشره في عام 1954، بيعت هذه النسخة أخيراً بحوالي 500 مارك تماماً كنسخة كتابه الآخر الذي يحمل عنوان «أين كنت يا أدي» التي صدرت بحوالي 400 مارك ألماني.

## طواهي

بوّن من احمد كمال حمدي اكتشف عشاق الأديب وخواة جمع الكتب في ألمانيا خلال الفترة الأخيرة، ميداناً جديداً منها، وشعرا، هو ميدان كتب الأديب والشعر والثقافة خلال الفترة التي أعقبت الحرب العالمية الثانية ومرحلة النضال والاحتلال والتجربة والهيمنة التي مرت بها ألمانيا بعد عام 1945. وبينما لم تكن أسعار هذه الكتب ذات الطابع الشخصية والشكل المتواضع تزداد الآن بكلفة مثلات بل الوف الماركات الألمانية.

ولا يقتصر التنافس على اقتناء هذه الكتب القديمة على قصص الأديب الألمان هاينريش على قصص الأديب نوبل لأديب بعد الحرب، أو كتب الأديب المشهور جوتنر جراس أو بسترهانكه وبيترورج والجيورج ناخسان وأرنو شيمسيت بل أن هذا التنافس يشمل أيضا كتب النصف ومحاولاتهم الأدبية الأولى الناجحة والمُعثرة، التي تجتنب اهتمام

## هذا اليوم في التاريخ

### نكتة قتي صقوة

26 نيسان (إبريل)

## دانيال ديفو

### صاحب «روبنسون كروزو»



في هذا اليل قبل 266 عاما، أي في 26 نيسان (إبريل) سنة 1731، توفي الكاتب الإنجليزي الشهير دانيال ديفو، مؤلف قصة «روبنسون كروزو» التي نالت شهرة عظيمة في جميع أنحاء العالم وترجمت إلى كل اللغات، وأثارت شوق الأطفال، وألهبت خيال الكبار. منذ صدورهما إلى يوم الناس هذا.

ان قصة «روبنسون كروزو» معروفة أكثر من مؤلفها، دانيال ديفو، الذي ولد سنة 1606 في لندن، وكان ديفو شخصية مثيرة غامضة، مارس الصحافة والياسوسية والأديب، ونجح في كتابة القصة نجاحا عظيما، واشتهر في البداية بما نشره من كراسات أو كتيبات سياسية ودينية. نشر رسالة بعنوان «أقصر الطريق مع المعارضين» وقد ظنّها رجال الكنيسة الرسمية في انكثرة في البداية فحاصروا عنها، ولكنهم ما لبثوا أن اكتشفوا ما تحتوي عليه من سخرة بالغة بهم، فأغروا بمرقتها، وقدموا إلى الحاكم. حكم عليه بالسجن والوقوف في آلة التعذيب، وأعلن إفلاسه.

وفي سنة 1714 اعتلى الملك جورج الأول العرش في انكثرة، فملّق سراح ديفو وأصبح محررا سريا ومستشارا للحكومة. ويقال أنه كان يقدم خدمات لحزب الجرار والمحافظين في وقت واحد، وأصدر دورية سياسية أدبية اسمها «ريفيو» كان لها أثر كبير في إرساء قواعد الصحافة الانكليزية. وبدأ ديفو في الستين من عمره مسككا جديدا، فأصبح كاتباً قصصيا غزير الانتاج، وحق شهرة واسعة، وكانت «روبنسون كروزو»، أولى قصصه، فنالت رواجاً وأعيد طبعتها مرارا خلال مدة قصيرة، فأغراه ذلك النجاح السريع على مواصلة الكتابة القصصية، وتراث أعماله التي تحتل مكانة محترمة في الأدب الانكليزي.

أما «روبنسون كروزو» فهي مستقاة من سيرة بحار انكليزي يدعى سيكبير، وتسر قصه رجل ألق به الأقدار في جزيرة نائية، خالية من السكان، فغضى فيها بمفرده 28 عاما. وقد أظهر ديفو براعة فائقة في سرد هذه القصة، مستقيا باتباع القارئ، شيئا شيئا لمعرفة مصير هذا الرجل في تلك الجزيرة دون أن يكون لديه شيء من وسائل العيشة أو لباس وطعام وأدوات طيو. وكان كروزو يملأ نشاطه وسعة خياله الأيام المتتالية، الطويلة، يشتي الأعمال والحيل التي فطنت عنها ذهنه لاستمرار بقائه، كصنع أربة من جلد الحيوان، وأتية من الطين، وإيجاد النار بقدح الحجارة ببعضها، وصيد الحيوانات والاسماك والقيام بمحاولات جريئة لاستكشاف سواحل الجزيرة. وقد شك بغيره أن يحكم في ظروفه، ويتنصر على الطبيعة. وكانت حياته الآتية بوجه عام تتكلمها بعض المفاجآت، وكثير من الصعوبات والمخاطر التي كان يقابلها بشجاعة وصبر. وأخيرا تخرج على الجزيرة بطريق الصدفة سفينة انكليزية تنحمله إلى وطنه انكثرة بعد شتية وعشرين عاما قضاها وحيدا في الجزيرة.

وقد استطاع ديفو أن يجعل من «روبنسون كروزو» شخصية مقنعة قنيا. وتون هذه القصة على المستوى الرمزي ناجية مهمة وعميقة، وفي شعور الإنسان بالوحدة الكاملة في علاقته مع الله والوجود، وما تزال مبعث اهتمام الناس من كل جيل وفي كل مكان وقد أخرجت في أفلام سينمائية. ووصفها «روسو» بقوله: «انه الكتاب الوحيد الذي يمكن أن يعلم كل ما تعلمه كتب الأديب».

وما يلاحظ من أمر قصة «روبنسون كروزو» تشابهها إلى حد كبير مع قصة «حي بن يقظان» للفيلسوف العربي الاندلسي «ابن طفيل» الذي ولد في بلدة «وادي آش» القربية من قرطبة في حدود سنة 1086م، وتوفي في مراكش سنة 1185م، أي قبل مولد ديفو بأكثر من أربعة قرون. ويحي بن يقظان، قصة رمزية فلسفية تقرر نمو العقل الموحّد منذ بداية خلقه في حياة طفل ألق به في رصيفها في جزيرة من جزر الهند، وهناك تعينه طيبة عثرت عليه، وأرضعت حتى نما وتخرج في المشي، وتعلم لغة الطبيعة وجميع أصوات الحيوانات، وتامل مظاهر الحياة والموت، وأسرار الوجود عن طريق الملاحظة والتفكير، حتى عثر عليه إنسان وصل إلى الجزيرة بطريق الصدفة، فاستغرب لرؤيته، ثم تألف معه، وتعلم منه الكلام. وقد رمز ابن طفيل بقصة «حي بن يقظان» إلى الإنسان المتحرر من كل سلطة ومن كل معرفة سابقة، واهتماته مع ذلك إلى نفس الحقائق التي أتى بها الدين الاسلامي.

وكان لقصة «حي بن يقظان» أثر كبير في أوروبا، وقد أثارت فيها اهتماما عظيما وترجمت إلى اللغة الانكليزية أربع مرات، وإلى الاسبانية مرتين وإلى الألمانية والبولندية والألمانية، ومن الذين أعجبوا بها الفيلسوف المشهور لايبنتز الذي أطراها أطرا بالغا. وعلى الرغم من أن اتجاه ابن طفيل مختلف تمام الاختلاف عن اتجاه دانيال ديفو، فإن تشابه الفكرة بين القصصين ما يزال محل تساؤل كبير بين المؤرخين، أهم توار في الخواطر، أم أن ديفو تيسر له قراءة «حي بن يقظان» في إحدى ترجماته، والله أعلم.

## عادي أن تكون الأجواء باردة... الغير عادي أن نجعلها صحية

### هيلثكير... مكيف الهواء الثوري والصحي الجديد

تخيل تقنية كاس وند التي تدور الهواء كسديم الربيع، وتوزعه في كافة الاتجاهات بمختلف السرعات، وتعيد إليه الحيوية والنقاء بتأثيره. أضف إليها فلتير مضاد للبكتيريا لحماية مضاعفة. إجمع كل هذه المميزات الفريدة مع قوة هائلة وتصميم مدمج، ستحصل على مكيف الهواء الجديد هيلثكير. هذا معناه أنه لن يكون هناك هواء غير نقي بعد اليوم. سيمتلك هيلثكير نفس إحساس النشاط الذي تتعم به عندما تنزه في أحضان الطبيعة، هذا ليس لك وحده... لكن لعائلتك كلها.

**إل جي إلكترونيكس**  
وجه المستقبل

**HEALTHAIR**



## يرصد الأبعاد الاجتماعية والثقافية التي صاحبت نشأتها

# «شوارع لها تاريخ» محاولة في رواية المكان



غلاف الكتاب

التخطيط للبرن ييسر على الناس وغيرهم.

شوارع للمجاعة

ومن الأحياء الحبيبة التي يرصد المؤلف حي وسط البلد بامتداده غرب وجنوب ميدان العتبة الشهير ويلاحظ المؤلف أن هذه المنطقة بدأ تخطيطها في عهد الخديو اسماعيل وهي تحمل اسماء زعماء وقادة العمل السياسي في مصر على امتداد 150 عاماً مثل شريف وعلي وثروت ورشدي ومصطفى كامل ومحمد فريد وأحمد عرابي وغيرهم... كما حملت أسماء ملكية مثل شارع فؤاد (26 يوليو حالياً) وشارع سليمان باشا (الفرنساوي) وأركان حرب الجيش المصري أيام محمد علي والذي تغير الآن إلى طلعت حرب.

ويورد المؤلف مقابلة شديدة الدلالة حيث يلاحظ أن هناك ساسة تولوا الحكم كرؤساء وزراء وأركان كبار لم ير اسماءهم بعد على الشوارع بسبب دورهم السياسي الخفي من القضاة والوظيفة والذي كان مشار سخط الشعب عليهم آنذاك مثل اسماعيل صديقي باشا وبطرس غالي وعلي ماهر وأبراهيم الهياوي وهناك أسماء شوارع أطلقت للمجاعة مثل شارع عبد العزيز الذي يحمل به الخديو اسماعيل السلطان العثماني عبد العزيز عندما زار مصر كما أن هناك أسماء أطلقت في مناسبات خاصة مثل إيران وبهلولي عندما تزوج ولي عهد إيران من أميرة مصر فوردية بنت الملك فؤاد وأصبحت إيران ومصر وقتها تربطهما علاقة لكاهنة.

## قصة قصيرة

وردة... والله العظيم وردة... ورشت العطر على الصنوبر واستداد النراعين أضواء وهي تدور حول نفسها أمام المرأة.

لا يتقصها الأريج، انبسطت وقد اغترض ذاكرتها قول شاعر: أتاك الربيع الطلق يخالط ضاحكاً!

مع أنها مسرورة بالوصف لأنه يتناسبها، تصالقت أن تدور المذاكرة تطارها حتى وهي تتزجج للخروج! الشككة أنها لم تعرف مع أنها حشقت هذه الأبيات الأسبوع الماضي، هل قالها المحترق، أو أبو تمام؟ ففكرت أن تترك المرأة وتعود إلى صف الكتب لتوقف سليل اللقلق، لكنها تحنت نفسها: في العالم لو كان قالها أبو العلاء المحترق، بدون عوار قلب! هل كانت تكلم نفسها بصوت مسمو؟ لم تعرف تماماً، لكن صوت أمها أقدم عليها تأملها لنهيدها وخصرها، وأحبابها الزائد بامكان الاستدانة وقضية البلوزة عندها. صوت الأم مكرراً: «مرمى، يا بنتي، ما تسامعن؟ ففكرت أن تكفي بسرعة فلم أحمر الشفاه، ولكن هل ستخفي الآن على الشفتين؟

أن تعيد زجاجة العطر إلى ريجها، ولكن الرائحة تتبع من جسدها. «أمرى لله، نعم، يا ممة. سامعة والله».

كانت قد وصلت إلى باب الغرفة. «يا بنتي، تأخرت، تقولين الزايرة في مستشفى، هذا وقتها، وقتها مجهزة نحو الأم وأختها، لداري ارتباكها، جهزت بسرعة فائقة عبارات الدفاع عن نفسها، جرى السيناريو كما توقعته تماماً... إنها... أمها: حافظتها جيداً.

ما هذا يا مريم؟ لا يا بنتي، أنت صغيرة على العطور... كولونيا يا ممة، مادة مطهرة، وتخفي رائحة العرق، رندت الأم متشككة: «بس!».

وهذه البلوزة الشفافة، تناسب زيارة مستشفى؟ أقبلت على أمها تعانقها، كنوع من أسلحة المقاومة، تريد حتى لا تتكشف أحسن الشفاه راوغة بالاستدانة جانباً، قالت وهي تفتح حقيبة بها الصغيرة، وتظهر للزائرة في جوفها الخاوي إلا من حيث الطول والامتداد والقسم ويعقد مقاربات بين وضعها إثناء الأثناء والتغيرات التي طرأت على معالها ومساراتها وما ألت إليه في وقتها الراهن. ويستعصر في التاريخ الشخصي لهذه الشوارع وما ارتبطت به من توارث ووقائع ارتبطت بالشوارع نفسها وأصبحت من أهم السمات التي تميزها.

# ما فيها شيء

لم ترد، كان على ثقة من أنها تؤدي كل ما يطلب منها بطريقة سليمة، اعتقد أنها هزت رأسها مرة أخرى بالواقعة، كانت تعض شفتيها السفلى وتكون قليلاً على كعب، كان يسال نفسه: حسناً، لماذا لم يحضر أحد؟

أحسنت أنه من الضروري أن يحدث شيء بحسب الموعد، ففكرت: هل أقول له؟ هل أتركه يستنقذ؟ الحل الثاني مناسب الآن ولكنه حين يعرف الحقيقة غداً سيخضب، ولا تدري، ربما يتقلب عليها أعزقت له، تكون معركة فاصلة، انصرفت أو الهزيمة!

لم تعرف هل الأحسن أن تكسر نظرتها وتخفي راسها إلى الأرض؟ هل تظهر قلقها؟ إذا عرفت له، تكون معركة فاصلة، انصرفت أو الهزيمة! لم تعرف هل الأحسن أن تكسر نظرتها وتخفي راسها إلى الأرض؟ هل تظهر قلقها؟ إذا عرفت له، تكون معركة فاصلة، انصرفت أو الهزيمة!

انطلقت من باب السيارة أمامها تماماً، رصيت عن الدنيا جداً حين رفعت حركة زولها نيل «التور» من مستوى القدم إلى ما يقارب الركبة، الهواء شارك في أن يكون الأمر طبعاً، لكنها أحبت أن تستعرض بانها غير متزعجة من عينيها فلم تعزل ثيابها أو تتهمل، وهو ينظر في ساعة: «يا ممة، هل هناك شيء؟

صباح الخير (إدارة صارمة توقفت عن نطق اللقب) «لست زميلتك، شكك (تلفت حوله) أنت طراز فريد يا مريم، انتشيت قلبها، كلام له معناه، لا أحد عنده مثلك... صحيح!».

تطلع إلى وجهه الحليق يشغف، لماذا لا يمد له السلام عليها؟ في الطرف المعتاد، لا يوجد دافع للمصافحة، اليوم، المناسبة والمكان يختلفان، هل اليسرى... مختلفة تطلعت إلى كفه اليسرى... خضام الزواج في مكانه، لو أنه وضعه في جيبه... كانت ثورة تفتح الطريق.

لم ترد، ظن أنها هزت رأسها، تحركت عيناها في اتجاهات مداخل الشوارع المنطلقة على الدوار، تحركت مع كأنها تشاركه التوقع كانت تده في الخطوة التالية. وضع يده ذات الخاتم في جيبه نظر إليها: «ما دمت وصفت لهن المكان، أخشى أن يكون الاختلاف في الموعد، هل أخبرتهن أن التجمع في العاشرة؟

تعرض فيبريكو مايور إلى التكنولوجيا الحديثة

أقرب مسافة ممكنة... رأت أكثر ما فيها من سعادة تريد أن تنطلق... فرحت به جداً، تستطيع الآن... ربما أن تناديه باسمه المجرى، كما تفعل حين تكون وحيدة، مسددة دها لتسحبه في الاتجاه، قبض على كفه... خاتم الزواج تنوء معلق مثل شوك السمك حين يعترض الحلق. انتصرت على قلقها المؤقت، وغررت وضع يدها حتى لا يشعر، هو الآخر... بالخاتم، قالت بهمس الجوى: «يا... الموعد الآن مناسب تماماً... ومن نتفكر؟

فجأة، بدون حدة، سحب يده، أعادها إلى جيبه، أخرج الأتو جراف، قال: «اعتذري لني، وقدمي لها هديتي... سجدت الموعد، ونذهب جميعاً».

قالت أسفة تحاول إنقاذ الزويق من الغرق المؤكد: «هل يرضيك أن أذهب وحدي؟ سسقطت سلسلة المفاتيح، أحتج ليلتقطها... عيناها الآن مستقرتان على ظهر سيارته الواقفة على الجانب الآخر من الوار... المناسب... أن تنهني وحيداً... سلمي».

حين أخوت صديقها الراقدة في السبرج الأبيض بين أحضانها، انطلقت دعة وحيدة من عينيها، غسملت خدوها وخد مني التي تأثرت جداً بحنان صديقها... قالت تخفف عنها: «لا تبكي يا مريم... أنا بخير».

واله بخير... تهدئت، شنت عليها في حضنها، قبلت فوق شعرها، التفتت قليلاً قبل أن تنزل دعة أخرى...

قائمة بروايتي من الكويت

فيديريكو مايور بمناسبة اليوم العالمي للكتاب وحقوق المؤلف:

الكتاب مفتاح التنمية الشخصية

باريس: الشرق الأوسط

قال فيديريكو مايور مدير عام اليونيسكو في بيان أصدره بمناسبة اليوم العالمي للكتاب وحقوق المؤلف أنه منذ اختراع المطبعة كان الكتاب هو الوسيلة المفضية في المساهمة في مخيلة الآخرين، وأثناء الذات بآداباتهم. إن حقوق هؤلاء المبدعين هي التي يجب أن تحضان، لأن الإبداع الإنساني، وعلى الرغم من المظاهر يبقى وحده النبع والمادة الأولى لأي إنتاج ثقافي.

وقال مايور: «إن اعتماد 23 إبريل (نيسان) يوماً عالمياً للكتاب وحقوق المؤلف هو تلفت أنشاء الأسرة الدولية، وبصورة دائمة، إلى ثقافة الكتابية وأهمية الإبداع في مضمون وسائل الاتصال.

ووصف الكتاب بأنه مفتاح التنمية الشخصية الإنسانية، وقال: سواء يشكك التقليدي أو باشكاله المركبة التي أتت بها التكنولوجيا الحديثة، فإن الكتاب يبقى وسيلة للتفكير بقدر ما هو أداة لا غنى عنها في مجال محو الأمية والتعليم في البلدان الفقيرة والغنية على السواء.

وتعرض فيديريكو مايور إلى التكنولوجيا الحديثة

الكتاب مفتاح التنمية الشخصية

باريس: الشرق الأوسط

قال فيديريكو مايور مدير عام اليونيسكو في بيان أصدره بمناسبة اليوم العالمي للكتاب وحقوق المؤلف أنه منذ اختراع المطبعة كان الكتاب هو الوسيلة المفضية في المساهمة في مخيلة الآخرين، وأثناء الذات بآداباتهم. إن حقوق هؤلاء المبدعين هي التي يجب أن تحضان، لأن الإبداع الإنساني، وعلى الرغم من المظاهر يبقى وحده النبع والمادة الأولى لأي إنتاج ثقافي.

وقال مايور: «إن اعتماد 23 إبريل (نيسان) يوماً عالمياً للكتاب وحقوق المؤلف هو تلفت أنشاء الأسرة الدولية، وبصورة دائمة، إلى ثقافة الكتابية وأهمية الإبداع في مضمون وسائل الاتصال.

ووصف الكتاب بأنه مفتاح التنمية الشخصية الإنسانية، وقال: سواء يشكك التقليدي أو باشكاله المركبة التي أتت بها التكنولوجيا الحديثة، فإن الكتاب يبقى وسيلة للتفكير بقدر ما هو أداة لا غنى عنها في مجال محو الأمية والتعليم في البلدان الفقيرة والغنية على السواء.

وتعرض فيديريكو مايور إلى التكنولوجيا الحديثة

## الربيع

## الزيادة الوحيد بالفواكه الطبيعية!

## الربيع

# بجوار المسجد النبوي الشريف

## للإيجار بالكامل

### مركز التأمينات التجاري والسكنى (الشانى)

بالمنطقة المركزية بالمدينة المنورة

**موقع** مميز على طريق الملك فهد وعلى بعد خطوات من المسجد النبوي الشريف

**مكونات المركز:** ٢٥٢ شقة سكنية - ٣٩ معرضاً تجارياً - مطعم مساحته (٥٨٠ م<sup>٢</sup>) - ثلاثة أدوار لمواقف للسيارات - غرف خاصة بالسائقين.

**مميزات المركز:** تكييف مركزي - الشقق مجهزة بـ (ثلاجات - أفران) خزائن للمطابخ والملابس. مساعد كافيه بالإضافة إلى العديد من المزايا والمواصفات وفق أحدث أنظمة البناء.

**إعانة الهينس على الطبيعة** من الساعة ٩-١٢ ظهراً ومن الساعة ٥-٨ مساءً على الراغبين في الإستئجار الحصول على النموذج الخاص وتقديم عروضهم إلى:

**المؤسسة العامة للتأمينات الإجتماعية - إدارة الإستثمار العقاري** ص. ب. ٢٩٦٢ الرياض ١١٤٦١

**آخر موعد لتلقي العروض** يوم الثلاثاء تاريخ ١٢/٢٩/١٤١٧هـ

**للاستفسار الإتصال على هاتف** المدينة المنورة: ٤/٨٢٤١٨١٤

**الرياض ٤٧٧٧٣٥ - ج - ١٣٥٨ - ١٣٦١ - ١٣٦٩**



[illegible]



# 4 بوش سوپر شرارة تفجرت ثورة تقنية في عالم البواجي



## الإشتغال

ثمان طرق متوفرة لنقل الشرارة  
يمنع تراكم الكربون على العازل،  
ويؤمن نسبة أقل من الفشل للإشتغال.

## الحماية

حماية أكبر للمحرك من التآكل.  
دوران أهدأ وأفضل في مختلف الظروف.

## الأداء

٦٠٪ كفاءة أعلى مقارنة  
بالبواجي التقليدية.

## التسارع

إحتراق أسرع لمزيج الوقود،  
وبالتالي تسارع أفضل للسيارة.



**BOSCH**

إبراهيم الجفالي واخوانه



جدة: ٦٨٨٢٠٦٥ / ٦٨٧٢١٢٢ (٠٢) | الرياض: ٤٠٢٠٢٠٢ (٠١) توصيلة ٢٥٩ | الدمام: ٨٣٣٠١١٣ (٠٣)







**REQUIRED IMMEDIATELY**

A leading Saudi Co. specialised in Sales of Trucks , Equipments and Agricultural Fertilizers requires sales representatives for its branches in Jeddah, Riyadh, Dammam and Madinah.

Qualifications: Preferably Mechanical Engineers for Trucks/Equipment and Agricultural engineer for fertilizers.

Experience: Not less than two years, must hold Saudi Driving Licence.

Language: Fluency in English and Arabic

Send Your Detailed Bio-Data to:  
P.O.Box 1247 Jeddah 21431  
Or Fax : 02-687 9652  
Tel: 687 2702 - 687 9643 ( for appointments )  
Marketing and Sales Manager



